

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ
 ΤΟΥ
 ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ι. Σ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ	Λογοδοσία επί τη λήξει του Σχολικού έτους 1961 - 1962.
ΜΙΧΑΛΑΚΗ ΑΒΡΑΑΜΙΔΗ	Άντιφώνησις.
Ι. Σ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ	Όμιλία επί τη ένάρξει του Σχολικού έτους 1962 - 1963.
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΡΕΣΤΗ	Άγωνιστές (ποίημα).
ΤΗΛΕΜΑΧΟΥ ΜΟΥΣΧΟΒΙΑ	Εύριπίδου Ίφιγένεια ή έν Αύλιδι, στ. 439-470, 1368-1401 (έλεύθερη άπόδοση).
ΑΡΗ ΕΥΘΥΜΙΟΥ	Εύριπίδου Ίφιγένεια ή έν Αύλιδι στ. 460-484 (έλεύθερη άπόδοση).
ΑΝΔΡΕΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ	Ό ζητιάνος.
ΑΝΔΡΕΑ ΒΟΥΤΟΥΡΗ	Ό γυρισμός του ξενητεμένου.
ΝΙΚΟΛΑΟΥ Μ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ	Τό πιό άγαπημένο μου ζωό.
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΟΥΛΛΑΠΗ	Καλώς ήρθες άνοιξη.
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΚΟΥΡΗ	Ό κήπος του σχολείου μας.
ΧΡΙΣΤΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ	Ό πιό καλός μου φίλος.
ΝΙΚΟΛΑΟΥ Α. ΜΙΧΑΗΛ	Είδα τό πρώτο χελιδόني.
ΜΑΜΑ ΠΑΠΗ	Τι μου πρόσφερε ό παλιός χρόνος και τι περιμένω άπό τόν καινούργιο.
ΑΝΔΡΕΑ ΠΑΡΤΖΙΛΗ	Τό αίμα της ζωής.
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΥ ΚΑΡΟΥΛΛΑ	Άναποδιές.
ΘΕΟΦΙΛΟΥ ΧΑΤΖΗΘΕΟΦΙΛΟΥ	Ό Παύλος Μελάς.
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΧΑΤΖΗΓΕΩΡΓΙΟΥ	Η φίλια.
ΘΕΟΦΙΛΟΥ ΧΑΤΖΗΘΕΟΦΙΛΟΥ	Ό Περικλής.
ΤΗΛΕΜΑΧΟΥ ΜΟΥΣΧΟΒΙΑ	Πατρίς.
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΠΟΤΑΜΙΤΗ	Διατί ή άγάπη προς τό έθνος δέν άποκλείει την άγάπην προς την άνθρωπότητα.
ΚΩΣΤΑΚΗ ΠΑΠΑΒΑΣΙΛΕΙΟΥ	Η κατά Ξηράν, θάλασσαν και άέρα κατάκτησις τών διαστημάτων Ιστορικός θρίαμβος και θυσία της άνθρωπότητας.
ΑΝΤΩΝΗ ΣΚΟΡΔΗ	Πιάνει τη μισή άρετή του άνθρώπου ό θροντορίχτης Δίας, άμα της σκλαβιάς ή μαύρη τούρθη μέρα.
ΧΡΙΣΤΟΥ ΖΩΓΡΑΦΟΥ	Παροιμιαί.
ΚΥΡΙΑΚΟΥ ΠΛΗΣΗ	Η Τραγωδία στο Γυμνάσιό μας.
ΑΝΔΡΕΑ ΠΑΝΤΑΖΗ	Η άθλητική κίνησις τών έτών 1961-62, 1962-63
ΝΙΚΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ	Καλαθόσφαιρα.

ΑΓΩΓΗ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ

ΤΟΥ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

Επιμέλεια: Κ. ΠΛΗΣΗ

ΣΧΟΛΙΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Απόφοιτοι 1961—1962, Βραβεία, Βιβλιοθήκη Ε. Γ. Α. 1961—1962, 1962—1963. Ίσολογισμός παραστάσεων «Οιδίποδος Τυράννου». Απολογισμός Μαθητικής Προνοίας 1961—1962.

ΕΡΓΑ ΜΑΘΗΤΩΝ

Νίκου Νικολάου, Κυριάκου Γεωργίου, Ξενή Παπαξενοπούλου, Λούη Λοϊζου, Νίκου Λοϊζίδη, Συμεών Συμεού, Άγαθ. Άγαθοκλέους, Άντη Παρτζίλη, Άντωνάκη Άντωνίου, Παναγιώτη Παστού, Λάκη Παπαδάκη, Νικολάου Παπανικολάου, Χρίστου Ζωγράφου, Χρίστου Βραχίμη, Άντη Κυριάκου, Τηλεμάχου Μουσοχθία.

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑΙ

Άπό τας παραστάσεις τής τραγωδίας «Οιδίπους Τύραννος». Γυμναστικά επιδείξεις 1961—1962, 1962—1963. Οί άθληταί μας εις τήν Αίγυπτον. Η όμάς τών Κυπριακών χορών. Οί άθληταί μας Χρ. Κουρρής, Ν. Κατράνης.

Μιχαήλ Δριβοφόρον
ΑΓΩΓΗ

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ

ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ: 1946

ΣΧΟΛΙΚΑ ΕΤΗ: 1962 - 1963

ΤΕΥΧΟΣ 130^Ν

ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΥ κ. Ι. Σ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ

ΕΠΙ ΤΗ ΛΗΞΕΙ ΤΟΥ ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1961 - 1962

«...Πρὶν νὰ ἀναφερθῶ στὴν ἔκθεση τῶν πεπραγμένων τοῦ σχολικοῦ ἔτους 1961—62 θὰ ἤθελα νὰ μιλήσω γιὰ ἕνα στόχο ποῦ ἰδιαίτερα μᾶς ἀπασχόλησε αὐτὸν τὸ σχολικὸ χρόνο. Ἡ προεργασία εἶχε ἀρχίσει κατὰ τὸ προηγούμενο ἔτος κατὰ τὸ ὁποῖο εἶχε προωθηθῆ σὲ ἕνα ἀρκετὰ προχωρημένο σημεῖο. Ἐφέτος ὁμως προγραμματίστηκε κατὰ ἕνα τρόπο συστηματικὸ καὶ μπορῶ νὰ πῶ ὅτι εἶναι ἡ πρώτη βασικὴ ἐπίτευξη, ποῦ ἀποτελεῖ τὴν προϋπόθεση τῶν οἰωνδῆποτε ἄλλων ἐπιδιώξεων τοῦ Γυμνασίου μας. Ἀναφέρομαι στὸ γεγονός ὅτι ἐπιδιώχθηκε αὐτὸν τὸ σχολικὸ χρόνο κατὰ τρόπο συστηματικώτερο ὁ συντονισμὸς σὲ ὅλους τοὺς τομεῖς τῆς σχολικῆς δραστηριότητος, συντονισμὸς διοικητικὸς, συντονισμὸς διδακτικῶν μεθόδων, συντονισμὸς προφορικῶν καὶ γραπτῶν ἐξετάσεων, συντονισμὸς βαθμολογικῶν κριτηρίων.

Ὅσο εὐκολοκατανόητη εἶναι ἡ θεωρητικὴ θεμελίωση τῆς ἀνάγκης τοῦ συντονισμοῦ, τῆς συνεργασίας καὶ τῆς ἐνότητος, τόσο στὴν πράξη, εἶναι ἕνα δύσκολο ἀγώνισμα. Γιατί, ὡς πρὸς τὸν διοικητικὸ συντονισμὸ, τὸ νὰ μπορέσουν ἐπιστήμονες, μὲ τὴν προσωπικότητά τους καὶ τὸν χαρακτήρα τους τὸν ἰδιαιτερο ὁ καθένας, νὰ συντονίσουν τὸν τρόπο τῆς παιδαγωγικῆς ἐπενεργείας τους πάνω στοὺς μαθητές, εἶναι ἀποτέλεσμα κυρίως μιᾶς ἠθικῆς νίκης. Καὶ τοῦτο γιὰτὶ πρέπει νὰ ἀποβάλλη κανεὶς μέρος τῆς προσωπικότητός του, νὰ προαγάγῃ μέσα του ὅλα τὰ ἐναρμονιστικὰ καὶ συνεργατικὰ στοιχεῖα, νὰ κάνῃ ἀφαίρεση καὶ ὑποχώρηση ἀπὸ ὀρισμένες βασικὲς ἴσως γιὰ τὸν καθένα ιδέες, ἀπόψεις ἢ ἔξεις ποῦ εἶχε προηγουμένως καὶ κινούμενος ἀπὸ τὶς ἀρχὲς ἐκείνες τὶς παιδαγωγικὲς ποῦ ἐπιβάλλουν σὰν χρέος τὸν συντονισμὸ νὰ ἐντάξῃ τὸν ἑαυτὸ του σὲ ἕνα σύνολο, ὥστε νὰ κατορθωθῆ, σὰν ἀποτέλεσμα νὰ μὴν παρουσιάζεται σ' ἕνα σχολεῖο καὶ ἰδιαίτερα στὶς συνειδήσεις τῶν μαθητῶν τόσο ἡ διαφορὰ τῶν προσωπικοτήτων, ἡ διαφορὰ τῶν τρόπων παιδαγωγικῆς ἐπενεργείας τῶν παιδαγωγικῶν παραγόντων, ἀπὸ τὸν διευθυντὴ, τὸν ὑποδιευθυντὴ καὶ τὸν καθηγητὴ ἕως τὸ γραμματειακὸ καὶ λοιπὸ προσωπικὸ, ὅσο ἡ ἐνότητα.

Ἐκεῖνο ποῦ ἐπιδιώξαμε εἶναι νὰ δημιουργηθῆ μέσα στὶς συνειδήσεις τῶν παιδιῶν ἡ βεβαιότητα ὅτι τὸ Γυμνάσιο λειτουργεῖ κάτω ἀπὸ ὀρισμένες ἀρχές, νόμους καὶ κανονισμοὺς, ὅτι δὲν τὸ διευθύνει τὸ καπρίτσιο κανενός, ὅτι ζοῦν μέσα σὲ μιὰ δημοκρατικὰ ὀργανωμένη σχολικὴ κοινότητα καὶ ὅτι ἡ πειθαρχία τῆς, ποῦ εἶναι μέσο γιὰ τὴν ἐπιτυχία τῶν σχολικῶν στόχων, εἶναι καὶ ὕψιστος σκοπὸς αὐτῆς καθεαυτῆς. Καὶ πῶς νὰ μὴν εἶναι, ὅταν συνδέεται ἀμεσα μὲ τὴν ὅλη ἠθικὴ καὶ πνευματικὴ προαγωγή τους; Ἀλλὰ καὶ πῶς εἶναι δυνατὸ νὰ πετύχουμε τὴν ἀνάπτυξη καὶ ἰσχυροποίηση τῆς ἠθικῆς συνειδήσεως τῶν μαθητῶν, ἂν ἡ ἐπενέργεια ἢ παιδαγωγικὴ τῶν καθηγητῶν εἶναι ἀσυντόνιστη ἀπὸ ἀπόψεως ἀρχῶν; Πῶς θὰ καλλιεργήσουμε μέχρις ἐκκολάψεως ἀνθισμοῦ καὶ καρπισμοῦ τὶς ἠθικὲς δυνατότητες ποῦ ὑπάρχουν σὲ κάθε ἄτομο καὶ ἰδιαίτερα στοὺς νέους, ἂν δὲν ἐκπέμπουμε ὅλοι οἱ παιδαγωγοὶ τους τὸ ἴδιο φῶς κι ἂν δὲν ἀποβλέπουμε στὸν ἴδιο στόχο ὅλοι μὲ μὴ διστάμενα μέσα;

Γιατὶ περισσότερο ἀπὸ τὰ λόγια οἱ μαθηταὶ θ' ἀκολουθήσουν τὸ παράδειγμά μας. Ἐὰν ἀντιληφθοῦν ὅτι τὸ ἔργο τῶν καθηγητῶν τους πλαισιώνεται ἀπὸ τὶς ἴδιες ἀρχές καὶ νόμους, τότε εἶναι δυνατὴ ἡ ἀφαίρεση ἢ ἡ ἀμβλυσση τῶν ἀντικοινωνικῶν τους τάσεων καὶ ἡ φυσιολογικὴ ἐναρμόνισή τους στὸ κοινωνικὸ σύνολο.

ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΑΡΧΟΥ Κ. Ι. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ ΕΠΙ ΤΗΣ ΕΝΑΡΞΕΙ ΤΟΥ ΣΧΟΛΙΚΟΥ ΕΤΟΥΣ 1962 - 1963

Θεοφιλέστατε, Πανοσιολογιώτατε, Αιδεσιμώτατε, Ίερολογιώτατε, Κύριοι βουλευταί, Κύριοι έφοροι, αγαπητοί συνάδελφοι,

Τό ένδιαφέρον, πού έχει ή εκκλησία για σάς αγαπητοί μου μαθηταί και μαθήτριά, τό έδειξε μέ την επίσημη παρουσία της στό σημερινό άγιασμό, μέ τόν όποιον αρχίζει αυτός ό σχολικός χρόνος. Εϋγνωμονούμε την εκκλησία για τη συμπαράστασή της στό έργο μας και ύποσχόμαστε ότι όλη μας τη δύναμη, σάν πιστά της τέκνα, θά την αφιερώσουμε για την πνευματική και ήθική προαγωγή σας, πού είναι και ό δικός της σκοπός.

Συνηθίζω, στην έναρξη του σχολικού χρόνου, να διαγράψω σε άδρες γραμμές τους κύριους στόχους, πού πρέπει να έχωμε όλοι συνειδητά μπροστά μας, την κάθε σχολική χρονιά. Πέρυσι είχαμε θάλει, ως κύριο στόχο, τη δημιουργία ένός πνευματώς άμοιβαίας κατανοήσεως κι έμπιστοσύνης μέσα στό Γυμνάσιό μας μεταξύ όλων, διευθύνσεως και καθηγητών, καθηγητικού συλλόγου και μαθητών και μαθητών μεταξύ των.

Τά μέσα πού χρησιμοποιήσαμε, για να επιτύχωμε τό στόχο μας, ήταν ό διοικητικός συντονισμός, ό διδακτικός συντονισμός, ό συντονισμός σ' όλους γενικά τους τομείς.

Είναι γεγονός, ότι πρέπει να αισθανώμαστε χαρά και ίκανοποίηση, γιατί πετύχαμε μιάν άλλαγή. Δημιουργήθηκε πράγματι αυτό τό πνεύμα, πού είναι προϋπόθεση και βάση, για την επιδίωξη άλλων ύψηλοτέρων στόχων.

Είμαι εύτυχής, γιατί τόν περασμένο σχολικό χρόνο δεν είχαμε κανένα σοβαρό ένδοσχολικό παράπτωμα και σάς έκφράζω γι' αυτό την ίκανοποίηση όλων τών καθηγητών σας. Άκόμη κι όσες φορές μαθητές παρουσιάζονταν στη διεύθυνση, ή διεύθυνση είχε άπέναντί της όχι παιδιά δειλά και περίτρομα, πού ήθελαν με όποιοδήποτε ψέμα να καλύψουν τό όποιοδήποτε σφάλμα τους, αλλά παλληκάρια, πού αναλάμβαναν με θάρρος τις ευθύνες της όποιασδήποτε πράξεώς τους.

Μας συμπαρασταθήκατε σάν άτομα και μās συμπαρασταθήκατε σάν κοινότητες και σάν τάξεις. Άλλά, εάν αυτό τό επιτύχατε ως ένα ώρισμένο σημείο, πρέπει να επιδιώξουμε έφετος να τό προωθήσουμε σε ύψηλότερο επίπεδο. Μπορεί να προωθήθηκε ή ειλικρίνεια και ή τιμιότης στις σχέσεις μας, μπορεί να προχωρήσαμε στό μεγάλο στόχο, πού επιβάλλει τό Γυμνάσιό μας, να δίνη κάθε χρονιά στην κοινωνία και στην πατρίδα άντρες άληθινούς, μπορεί να προχωρήσαμε σ' αυτό τόν τομέα, αλλά θά πρέπει, με την αυτοκριτική, πού είναι ανάγκη πάντα να μās διακρίνη και να γίνεται ή βάση για τη διαγραφή τών όποιοσδήποτε άλλων στόχων μας, θά πρέπει να όμολογήσουμε ότι υστερούμε, υστερούμε καταπληκτικά στον τομέα της συμπεριφοράς. Αυτό τό στόχο βάλτε μπροστά σας, γι' αυτό τό σχολικό χρόνο.

Προσέξτε, δεν πρόκειται μ' ένα λόγο, πού θ'

ακούσετε τώρα ή με τις ώφέλιμες πατρικές συμβουλές, πού θα σας δώση, μετά την όμιλία μου, ό Θεοφιλέστατος, να επιτύχουμε τό στόχο μας. Ξέρω ότι είναι δύσκολο, πολύ δύσκολο, αλλά και άναγκαίο. Άναγκαίο, γιατί, ό,τι έχουμε πετύχει και στό σχολείο και γενικότερα στην πατρίδα, κινδυνεύει να έξανεμισθή, αν δεν προσέξουμε τη συνάρτησή μας με τους άλλους ανθρώπους, αν δε γίνουμε άληθινά πολιτισμένοι άνθρωποι κι όχι μονάχα πολιτισμένοι μέσα μας. Ξέρω ότι τά περισσότερα παιδιά — μπορώ να πω όλα τά παιδιά — πάρα μέσα τους είναι άνθρωποι εύγενικοί, θαθεία τους είναι άνθρωπιστές και καλοί χριστιανοί. Όμως υστερούμε στην έκδήλωση αυτών μας τών συναισθημάτων, αυτών μας τών ιδεών, αυτής μας της πίστεως. Αυτό είναι εκείνο, πού πρέπει να προσέξουμε. Και πρέπει να τό προσέξουμε, γιατί ή συμπεριφορά μας είναι άποτέλεσμα έξεων και συνηθειών, πού πάντα είναι δύσκολο να τις άποβάλουμε. Και όμως, πρέπει να τις άποβάλουμε, έπιστρατεύοντας όλη μας τη θέληση κι όλη μας την άποφασιστικότητα, για να δημιουργήσουμε νέες έξεις και νέες συνήθειες.

Ό Καθηγητικός Σύλλογος θα μελετήσει τό θέμα στις λεπτομέρειές του. Άλλά, θα ήθελα, όπως και στους άλλους τομείς έτσι και σ' αυτό τόν τομέα, τη δική σας συμπαράσταση, συμπαράσταση άληθινή. Σκεφτήτε το και σεις στις μαθητικές σας κοινότητες. Σκεφτήτε τά μέσα με τά όποια μπορούμε να τό επιτύχουμε. Έδώ θέλω να φανή ή πραγματική συμμαθητική άλληλεγγύη. Ό ένας ν' άνεβάξη τόν άλλο. Έμείς οι καθηγητές σας έσάς και σεις ό ένας τόν άλλο.

Θά επιδιώξουμε να δώσουμε διέξοδο στη ζωτικότητα σας, δημιουργώντας περισσότερες μαθητικές κοινοτικές δραστηριότητες και όμιλους. Θά ξέρετε ότι θα μās έχετε βοηθούς και συμπαραστάτες σε όποιαδήποτε γόνιμή σας πρωτοβουλία. Και θα περιμένουμε γόνιμες πρωτοβουλίες άπ' όλους τους μαθητές, άκόμη και της πρώτης τάξεως, πρό πάντων όμως άπό τους μαθητές της έκτης τάξεως, πού είναι ή ήγέτιδα τάξη του Γυμνασίου. Θά είναι μεγάλη ή ευθύνη έσάς τών μεγάλων, πού είσατε πιό ώριμοι και είσατε σε θέση ν' αντιληφθήτε την ευθύνη, πού έχετε έναντι τών άλλων, εάν δεν κάνετε τό καθήκον σας, εάν δεν παραλάβετε τη σκυτάλη, άπό κεί πού την έφθασαν οι άλλοι — και την έφθασαν σ' ένα πολύ προχωρημένο σημείο — και δεν την προχωρήσετε πιό πέρα.

Πέρα όμως άπό τους όποιοσδήποτε στόχους, ένα θα παραμείνη τό ιδανικό μας, ένας θα παραμείνη ό κύριος στόχος μας, αυτός πού είναι ή πηγή άπ' όπου άντλούμε και θα άντλούμε πάντα τη δύναμη, για να επιτυγχάνουμε ό,τιδήποτε στη ζωή μας. Κι ό ένας αυτός στόχος μας είναι ή πίστη μας στην Ελλάδα. Η Ελλάδα δεν είναι και δεν πρέπει να είναι για μās κάτι ξεχωριστό, κάτι έξω άπό μās. Η Ελλάδα πρέπει να είναι μέσα μας, να είναι πίστη μας. Πρέπει να αισθανώμαστε πως είμαστε άδιάρρηκτα ένωμένοι μαζί της. Πρέπει

να γίνεται πηγή άνωτέρων επιδιώξεων, άνωτέρου ήθους, άνωτέρας άρετής, ευθύνη και ύπογραμμός για κάθε μας έκδήλωση.

Τούτο πρώτα - πρώτα προσέξτε καλά. Δεν θα πρέπει με κανένα τρόπο να είμαστε πρώτα Κύπριοι και ύστερα Έλληνες, όπως δεν είναι και στα άλλα μέρη της Ελλάδος πρώτα Μακεδόνες ή Θεσσαλοί ή Πελοπονήσιοι ή Κρητικοί και ύστερα Έλληνες. Είμαστε Έλληνες και μόνον Έλληνες. Ζούμε εδώ στην Κύπρο ένωμένοι με την Ελλάδα πάντα και την Ένωση αυτή θα την προβάλλουμε, ώστε να γίνη όρατή και στα μάτια όλου του κόσμου.

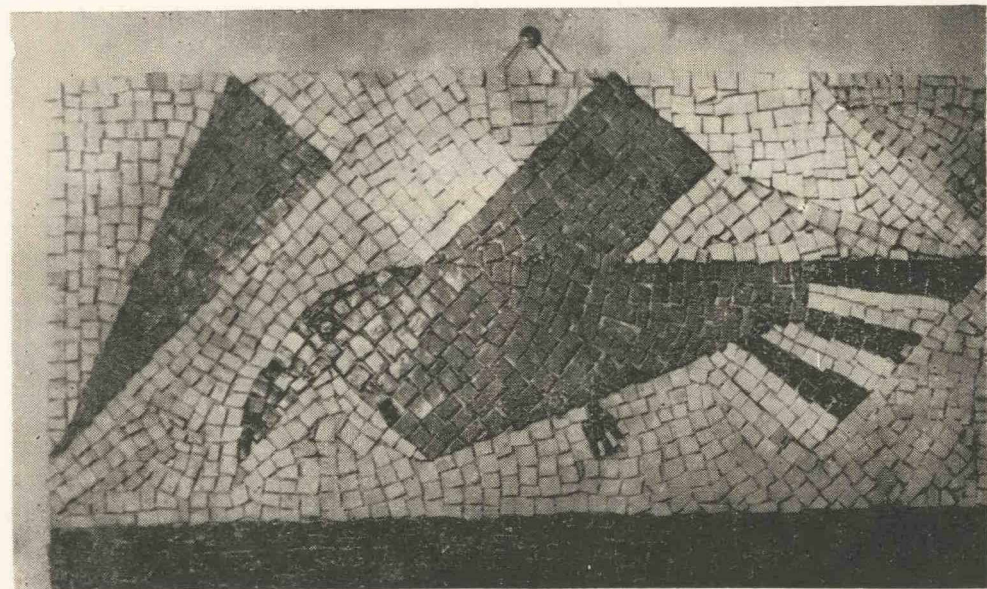
Με αυτή την πίστη θα προχωρήσουμε κι αυτή τη χρονιά στό σχολικό μας έργο. Η Ελλάδα είναι για μās άναντικατάστατη πίστη. Γιατί δεν είναι μονάχα ή πηγή άνωτέρων ιδεών και σκέψεων. Δεν είναι μονάχα ή πηγή του ήρωϊσμού και της άρετής. Δεν είναι μονάχα ή μάνα της έλευθερίας και της δικαιοσύνης για όλόκληρο τόν κόσμο. Άλλά είναι άκόμη εκείνη, ή όποια άγκάλιασε τό Χριστιανισμό, πού φωτίστηκε ή ίδια θαθύτερα άπό τό φως του και τό άπλωσε σ' όλόκληρο τόν κόσμο, έτσι, πού ό Έλληνοχριστιανικός πολιτισμός να μην είναι μονάχα για μās τους Έλληνες ύψιστη επιδίωξη στη ζωή μας, αλλά να είναι τό άνώτατο ιδανικό για όλο τόν κόσμο.

Δεν θα σας άπασχολήσω άλλο. Έπί μέρους στόχους, άλλους και άλλους, θα τους προωθήσουμε με τη σειρά. Ξέρω, και είμαι θαθύτατα πεπεισμένος άπό την όλη ιστορία του Γυμνασίου μας ότι τό ιδανικό της Ελλάδας τό έχετε μέσα σας ως κύριο και βασικό. Ξέρω ότι άπό τά Γυμνάσια έξεπήγασε και έκπηγάζει σχεδόν όλη πνευματική ζω

μπορεί να πη κανείς, του τόπου μας. Ξέρω ότι άπό τά Γυμνάσιο έξετράφη και κρατήθηκε ό Κυπριακός άπελευθερωτικός άγώνας. Ξέρω ότι τά Γυμνάσια, και ιδιαίτερα τό Γυμνάσιό μας, είναι πρωτοπόρο σε πλήθος τομείς, πνευματικούς και ήθνικούς. Θα ήθελα να δούμε όλοι πρωτοπόρο τό Γυμνάσιό μας, πρωτοπόρα όλα τά Γυμνάσια της Πατρίδας μας σε όλους τους τομείς και στον τομέα αυτό, πού σας άνέφερα ως ιδιαίτερο στόχο αυτής της χρονιάς. στον τομέα της συμπεριφοράς, στον όποιον χρειάζεται επίσης μιá επανάσταση. Έάν οι άλλες επαναστάσεις ξεκίνησαν άπό εδώ, για την αναμόρφωση την ήθική, γιατί να μην ξεπηδήση, άπό τά Γυμνάσια μέσα, και ή αναμόρφωση της Κοινωνίας μας, ή όποια υστερεί στον τομέα αυτό; Γιατί, ενώ σε άλλους τομείς είμαστε πρωτοπόροι, σ' αυτόν να είμαστε ούραγοί;

Θέλω να πιστεύω ότι θα σας έχουν οι καθηγητές σας συμπαραστάτες και βοηθούς στό έργο τους. Θέλω να πιστεύω ότι θα ζήσουμε κι αυτή τη χρονιά σάν μιá οικογένεια, ότι θα καταβάλετε όλες τις προσπάθειές σας, ώστε να φανήτε άντάξιοι και της παραδόσεως του Γυμνασίου μας και τών προσδοκιών μας, σάν μαθητές μέσα στις τάξεις, κατά τά διαλείμματα κι έξω άπ' τό σχολείο.

Να κρατάτε, και θέλω να πιστεύω ότι θα κρατάτε, πάντα τη μαθητική σας ιδιότητα, την Έλληνοχριστιανική μαθητική σας ιδιότητα, ψηλά. Με αυτή την πίστη σας άπευθύνω έπίσημα τώρα τό «Καλώς ώρίσατε» στό Γυμνάσιό μας και εύχομαι στον καθένα σας και σ' όλους μαζί καλή χρονιά, καλή κι άποδοτική σ' όλους τους τομείς.



ΛΟΪΖΙΔΗΣ Α. ΝΙΚΟΣ Γ΄3

ΑΓΩΝΙΣΤΕΣ

Ἄφήσαμε τὰ σπίτια μας
τις πόρτες μισάνοιχτες
στοὺς ἀγρούς τὰ φτυάρια μας
καὶ τὰ νερά νὰ κυλοῦν ἀκυβέρνητα.

Περνούσαμε πλαγιές καὶ γκρεμοὺς
μᾶς τύλιγε ὁ βοριάς καὶ τ' ἀγιάζι,
ἡ βοροχὴ μᾶς κτυποῦσε κατάμουτρα
κι οἱ ἐνάντιοι ἀγέρηδες μᾶς πισωγύριζαν.

Οἱ μορφές μας γενήκαν ἀγνώριστες,
μὲς τῆ νύχτα τὰ μάτια μας σπίθιζαν,
μὰ τραβούσαμε μπρὸς
στο τέρμα νὰ φτάσουμε
νικητήριο παιάνα νὰ ψάλλουμε
λουσμένοι στὸ φῶς.

Μὰ ὡς σιμώναμε ψηλὰ στὴν κορφή
τοῦ ἀνθρώπου τὸ μῖσος κι ἡ ἐχτριχτα
μᾶς κεραύνωσαν
καὶ θρεθήκαμε ἐκεῖ ποὺ κινήσαμε.

Πονέσαμε, κλάψαμε καὶ στὰ σπίτια γυρίσαμε.

Τὰ κατώφλια χορτάριασαν
κι οἱ ἀράχνες τὰ δίχτυα ἀπλώσανε.

Στοὺς ἀγρούς τὰ φτυάρια σκουριάσανε,
λείψαμε μεῖς, λείψαν τὰ χέρια μας.

Καθαρίσαμε τὰ κατώφλια μας,
ἀσπρίσαμε τὰ σπίτια μὲ γύψο κι ἀσβέστη.

Πήραμε ξανά στὸ χέρι τὸ φτυάρι
κι ὁ ἰδρώτας ξανάρχισε νὰ ποτίζει τὴ γῆ.

Τῆς λίμνης τὰ νερά ἡρεμήσανε πάλι
ὅμως μέσα ἡ ἐλπίδα εἶν' ἀσβεστη
καίει ὁ πόθος, φουντώνουν τὰ ὄνειρα
ξανά τὸν ἀγῶνα ν' ἀρχίσουμε
ξανά τῆς ὀρμῆς μας ὁ ἄνεμος
νὰ ρυτιδώσει τὰ νερά μας τὰ στάσιμα.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΡΕΣΤΗΣ Στ' 1

ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ
ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ Η ΕΝ ΑΥΛΙΔΙ

ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ (πρὸς τὸ μαντατοφόρο ποῦχει φέρει τὸ μήνυμα ὅτι
φθάνει στὴν Αὐλίδα ἢ Κλυταιμῆστρα
μὲ τὴν Ἰφιγένεια καὶ τὸν Ὀρέστη):

—Ἄρκετά' στὴ σκηνὴ ξεκουράσου, στ. 439.
καὶ ἡ τύχη ἂν θέλει, εὐνοϊκὰ θὰ τὰ φέρει.

(Μονολογεῖ): ὦ, ἀλλ' σὲ μένα τὸ δόλιο! Τὸν ἀμέτρητο πόνο,
ἀπὸ ποῦ ἐγὼ πρέπει νὰρχίσω νὰ λέω;
Τὰ φρικτὰ τῆς ἀνάγκης τὰ δόκανα μέχουνε πιάσει.
Ὁ Θεὸς τοῦ Κακοῦ στῶν δικῶν μου σχεδίων τὴ μέση
καὶ πονηρὸς πιὸ πολὺ ἀπὸ μὲν' ἀποδείχτη. (ἐμπήκε)
ὦ γενιά ταπεινὴ, τὰ καλὰ σου καὶ σὺ δὲ στερεῖσαι.
Ἐπιτρέπεις ἐσὺ φανερά νὰ δακρύζει ὁ ἄντρας
καὶ τὸ στόμα τὸν πόνο ποὺ νοιώθει νὰ πεί δυνατά.
Ἀρχοντικὴ ὅμως σὺ τὴ γενιά σου ἂν ἔχεις,
στὴ ζωὴ τούτῃ δὰ τὴ μικρὴ τὴ χαρὰ,
τὸν καημὸ, ποὺ σὲ λυώνει νὰ πείς φανερά,
μιά φορά δὲ θὰ νοιώσεις.
Οἱ τιμές κι ὁ λαός, ποὺ ὑπέρητη μᾶς ἔχει,
τὸ κάθε μας θῆμα ἐλέγχουν.
Νὰ δακρύσω ἄν νοιώθω ντροπὴ,
ἀλλὰ πάλι ἀπαθὴς τὸ μεγάλο κακὸ ν' ἀντικρύσω
σὲ μὲ δὲν ἀρμόζει.
Ἄλλὰ κι ἂν ἐγὼ τοῦτα τὰ κάνω,
ποῦ τὸ τόσο τὸ θάρρος θεὸ νὰθρῶ,
σὰν τῆς Κλυταιμῆστρας τὰ μάτια ἐμένα κοιτάζουν,
στὴ Γῆ νὰ μὴν πέσω;
Μὲ ποιὸν τρόπο αὐτὴ νὰ δεχτῶ καὶ σ' αὐτὴν τι νὰ εἶπω;
Ἄρκετὸς ὁ φρικτὸς μου ὁ πόνος νὰ μὴν ἦτανε λές,
ἀλλὰ ἔπρεπ' ἀκάλεστη αὐτὴ ἐδῶ πέρα νὰ ἔρτει
καινούργια φωτιά νὰ μ' ἀνάψει;
Ἄλλὰ εὐλόγο αὐτὴ τὸ γλυκὸ τῆς παιδι ν' ἀκολουθήσει,
μητρικὴ γιὰ νὰ δώσει εὐκὴ στὸν ἀνύπαρκτο γάμο,
καὶ ἐμένα, δῶ πέρα νὰ σπαράζω νὰ θρεῖ
στῆς πικρίας καὶ τάγχους τὴ δίκωπη λόγχη γερμένο.
Ἰφιγένεια, δόλιο, ἀθῶο, γλυκὸ μου παιδί,
ἔμορφή μου μικρὴ μου παρθένα,
ποιὸ τάχα, παιδί μου, ἐσένα τὸ φταίξιμο νᾶναι,
γιὰ νᾶχει ἡ ἄπονη μοῖρα τὸ πρῶίμο τοῦτο σὲ σένα ταξίδι
(ἐτοιμάσει;
Ψυχὴ μου, παρθένα σὲ εἶπα, ξεχνώντας πῶς
γρήγορα ὁ μαῦρος ἐσὲ καθαλλάρης στὸ ἄτι του πίσω
(θὰ πάρει,
τὸν ἥρεμο τάφο, γιὰ πάντα, κρεθβάτι νὰ θρεῖς νυφικό,
γαλήνιο, λιθάνι λουσμένο.
Θαρρῶ σὰν ἐμὲ ἀντικρύσεις,
μὲ φωνὴ ποὺ πικρία θὰ στάζει καὶ τὰ σπλάχνα θὰ σκίζει,
σὲ μὲ θὰ στραφεῖς καὶ θὰ πείς:
«Ἄπονα τόσο ἐμὲ θὰ σκοτώσεις, πατέρα;
Τέτοιο γάμο λοιπόν, ὕψηλὸ καὶ λαμπρό,
μὲ τοὺς φίλους σὲ μὲ καταριέσαι νὰ ἔχω;»
Καὶ τ' Ὀρέστη τὰ μάτια, ἀφοῦ θρέφος αὐτὸς ἀκόμ' εἶναι,
σὰν ἐκεῖ στὴ σκηνὴ κάπου θᾶναι,
τρομερά, μὰ σωστά, σὲ μὲ θὰ φωνάζουν,
ὅ,τι αὐτοῦ τὸ μικρὸ του τὸ στόμα νὰ λαλήσει δὲ μπόρει.
Κατάρρα σὲ σέ, ἀδιάντροπε Πάρι,
ποὺ δὲ σ' ἔφτανε μόνο τ' ἀδελφοῦ μου νὰ μιάνεις τὸ γάμο,
τὴν Ἑλένη ἀνίερα στὴν Τροία μαζί σου τραβώντας,
ἀλλ' ἀκόμη καὶ μὲ στὸ χαμὸ παραδίνεις.

ΧΟΡΟΣ: Ἡ καρδιά μου σὲ νοιώθει, σὰ νοιώθει μιᾶς ξένης γυναί-
κας καρδιά, στ. 470.
τῶν ἀρχόντων τὸν πόνο.

ΙΦΙΓ.: Στά λόγια μου τώρ' ἀκροάστου μητέρα. στ. 1368
 Μὲ τὸν πατέρα μου μάταια θαρρῶ πὼς χαλᾶς τὴν καρδιά σου,
 καὶ πὼς μάταιο πάλι θὰ εἶναι
 τὰ δύνατα ἐπίμονα σὺ νὰ ζητᾶς νὰ πετύχεις.
 Νὰ εὐχαριστήσουμε πρέπει τὸν ξένο,
 ποὺ πρόθυμα ἦρτε σὲ μένα βοήθεια νὰ δώσει.
 Ἄλλὰ πρόσεξε μήπως αἰτία γινοῦμε τὸ στράτευμ' αὐτὸν νὰ
 κι ἐνῶ ὠφέλεια ἐμεῖς δὲ θὰ δοῦμε καμμιά (μισήσει
 φασαρίες σ' αὐτοῦ τὸ κεφάλι θὰ ῥθοῦνε.
 Σὰν τὸ ζήτημα ὅμως μητέρα ζυγίζω
 ἀπόφαση παίρνω πὼς πρέπει ἐγὼ νὰ πεθάνω.
 Καὶ περήφαν' αὐτὸ ἀκριβῶς θέλω τώρα νὰ κάμω,
 τὴν ταπεινὴ καὶ ἀνόητη ποῦχα πρωτύτερα σκέψη πετώντας.
 Ἔλα σκέψου μαζί μου μητέρα καὶ θὰ δεῖς πὼς πολὺ λογικὰ
ἀποφασίζω.

Τῆς Μεγάλης Ἑλλάδας ἡ ἐλπίδα εἶν' σὲ μένα στραμμένη.
 Κι ἂν μητέρα πεθάνω θὰ γίνω ἀκοίμητ' ἀγέρι
 κι ἀπαλά θὰ φυσήξω,
 ἀρχήτερα μιὰ ὥρα στὴν Τροία τὰ πλοῖα νὰ πάρω,
 γιὰ νὰ θρεῖ τιμωρία ἢ χαμένη Ἑλένη πάναρπασε ὁ Πάρις,
 καὶ νὰ μάθουν οἱ θάρβαροι πὼς
 εἰς τὸ μέλλον ξανά Ἑλληνίδα δὲν πρέπει νὰγγίξουν
 κι οὐτ' ἀκόμη σὲ σπῖτι Ἑλληνικὸ
 τῆ γαλήνη νάρθοῦν νὰ ταράξουν.
 Κι αὐτὰ ὅλα μονάχα θὰ γίνουν
 ἂν ἐγὼ στὴ θυσία θαδίσω.
 Καὶ στὴ μνήμη τοῦ κόσμου ἡ δόξα μ' ἀθάνατη θᾶναι, γιὰτὶ
 τὴν Ἑλλάδα ἀπ' τὸν ζυγὸ τῶν θαρβάρων ἐγὼ θὰ λυτρώσω.
 Μὰ ἐγὼ τῆ ζωῆ μου δὲν πρέπει πολὺ νὰ λυποῦμαι,
 γιὰτὶ μόνο γιὰ σένα στὸν κόσμον δὲν ἦρθα,
 ἀλλὰ χάριν τῶν τόσων Ἑλλήνων, ποὺ τώρα σὲ μὲ ἀποθλέπουν.
 Γιατὶ μύριοι δεινοὶ κωπηλάτες,
 κι ἄλλοι τόσοι ἀσπιδοφόροι ἄντρες,
 σὰ νοιώσαν πὼς πρέπ' ἢ Πατρίδα,
 μὲ τὰ ὄπλα τὸ δίκιο τῆς νᾶθρει,
 στὴ φωνὴ τῆς πιστοῖ ἔχουν τρέξει,
 τοὺς θαρβάρους ἐχθροὺς νὰ νικήσουν
 ἢ σκληρὰ πολεμώντας νὰ πέσουν.
 Μήπως πρέπει ἐμπόδιο νάρθω
 στὸ μεγάλο ἱερό τους ἀγῶνα;
 Δὲ θὰ εἶν' ἀδικία ἐτοῦτο;
 Ἄλλ' ἀκόμη καὶ τοῦτο ἄς δοῦμε,
 πὼς δὲν πρέπει αὐτὸς νὰ πλεχτεῖ μέσ' σὲ μάχες
 ἐναντίον τῶν ἄλλων Ἑλλήνων,
 γιὰ μιᾶς μόνο γυναίκας χατήρι,
 κι οὐτ' αὐτοῦ ἢ ζωῆ τελειωμὸ πρέπει ναῦρει.
 Κάλλιο εἶν' ἕνας ἄντρας μονάχος
 τῆς ζωῆς τὸ γλυκύτατο φῶς ν' ἀντικρύζει,
 παρὰ μύριες γυναῖκες νὰ ζοῦνε.
 Κι ἂν ἢ Ἄρτεμη βούλετ' ἐμένα νὰ πάρει,
 τῆ βουλή τῆς θεᾶς πρέπει ἐγὼ ἢ θνητὴ νὰ ἐμποδίσω;
 Εἶν' ἀδύνατο τοῦτο μητέρα.
 Στὴν Ἑλλάδα τὸ σῶμα μου δίνω....
 ὦ Ἀργεῖοι, ἐμὲ θυσιάστε
 καὶ χαλάστε κατόπιν τὴν Τροία.
 Σὰν ἐγὼ ἀποθάνω θὰ μείνουν
 σὰν ἐνθύμιο αὐτὰ ἀπὸ μένα.
 Αὐτὰ γάμος, παιδιὰ καὶ τιμὴ μου.
 Φυσικὸ εἶν' οἱ Ἕλληνες ν' ἄρχουν
 τῶν θαρβάρων, γλυκεῖά μου μητέρα,
 κι ὄχι αὐτοὶ νὰ ἐνοχλοῦν τὴ φυλὴ μας.
 Εἶν', μητέρα, οἱ θάρβαροι δοῦλοι
 καὶ ἐλεύθερ' οἱ Ἕλληνες πάντα.

401

ΤΗΛΕΜΑΧΟΣ Χ. ΜΟΥΣΧΟΒΙΑΣ, Ε' Πρ.

στ. 460

ΑΓΑ. Ἄλοῖ μου, γιὰ τὴν κόρη μου τὴν ἄμοιρη σπαράζω,
 ποὺ θὰ τὴν πάρη ὁ θάνατος στὴ μαύρη ἀγκαλιά του.
 Τὴ βλέπω κιάλας νᾶν' ἐδῶ, νὰ μὲ παρακαλάη
 Πατέρα μου, τί μοῦκανες, γιὰτὶ μὲ καταράστης;
 κι ἀντὶ νυφούλα νὰ μὲ ἰδῆς στὸν Ἀχιλλέα πλάι,
 γιὰτὶ στὸν μαῦρο χάροντα ἀλύπητα μὲ στέλνεις;
 Ἄκόμα κι ὁ Ὀρέστης μου, ποὺ εἶν' ἄβροφος στὶς φασκιές του
 κι αὐτὸς τὸ δίκιο θὰ ἰδῆ καὶ θὰ μὲ κατακρίνη.
 Ὁ δύστυχος, ἀλλοίμονο, τέτοιο κακὸ ἔχω πάθει
 ὁ Πάρις γιὰτὶ θέλησε νὰ κλέψῃ τὴν Ἑλένη.

ΧΟ. Ἄλλὰ κι ἐγὼ λυπήθηκα τὸν ἄμοιρο ἄρχοντά μας
 γιὰτὶ σ' αὐτὴ τὴν συμφορὰ ἀδάκρυτος ποῖος μένει;

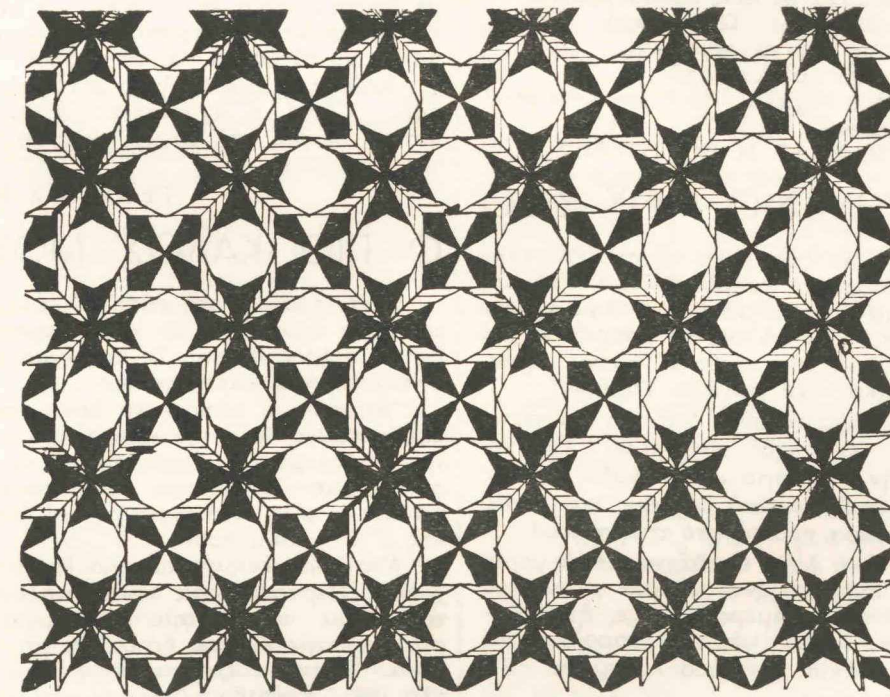
ΜΕ. Δῶσ' μου ἀδελφέ, τὸ χέρι σου, νᾶμαστε μονιασμένοι.

ΑΓΑ. Ἡ θέληση σου ἔγινε, στὸ δίνω, τί νὰ κάνω
 κι ἐγὼ ἄς μείνω, ὁ δυστυχῆς, μονάχος στὴν ζωὴ μου

ΜΕ. Ὅρκίζομαι στοῦ Πέλοπα τῆ σεβαστῆ τῆ μνήμη
 πὼς ὅ,τι νοιώθω θὲ νὰ πῶ, θαθεῖα μέσ' στὴν καρδιά μου
 ἰγιατὶ στὸν πόνο τὸ φρικτὸ, σὰν σ' εἶδα νὰ δακρύζης
 τὸν πόνο σου ἔνοιωσα κι ἐγὼ κι ἐδάκρυσα μαζί σου.
 Μὰ τώρα σὲ παρακαλῶ τὸ δίκιο νὰ κυττάξης
 κι ὅ,τι σοῦ εἶπα ξέχασ' το, τὴν κόρη σου λυπήσου'
 γιὰτ' εἶναι πράγματι ἄδικο, γιὰ μένα τὸ χατήρι
 τὸ ἴδιο σου τὸ παιδί νὰ φέρνης γιὰ θυσία
 κι ἐγὼ νὰ μείνω νικητῆς στὸν εὐκόλο ἀγῶνα.

στ. 484

ΑΡΗΣ ΕΥΘΥΜΙΟΥ Ε' Πρ.



ΠΑΡΟΙΜΙΑΙ

1) Μὲν ροτσιάζεις ἀντὰν ἔσιεις γυάλλενον σπίτι.

Νὰ μὴ κατηγορῆς τοὺς ἄλλους γιὰ ἓνα ἐλάττωμα τοῦ, ὅταν ἐσὺ ὁ ἴδιος ἔχῃς αὐτὸ τὰ ἐλάττωμα.

2) Σσιύλλον πλύννεις, σιύλλον λούσεις, πάλαι σιυλιές ἐν νὰ βρωμῆ.

Λέγεται γιὰ ἀνθρώπους, πού ὅσο κι ἂν προσπαθῆσωμε νὰ τοὺς διορθώσωμε, αὐτοὶ δὲν διορθώνονται.

3) Πάσα ἀρκὴ δυσκολία.

Εἶναι ἀλήθεια ὅτι σὲ κάθε ἐπάγγελμα, σὲ κάθε ἔργον, ἀκόμα καὶ στὸ σχολεῖον, ἡ ἀρχὴ παρουσιάζει κάποιαν δυσκολίαν.

4) Θέλεις νὰ σπάση ὁ σκουντρος σου; Μὲν τοῦ πολοθηῆς.

Ἄν θέλῃς νὰ σκάση ὁ ἐχθρός σου ἀπ' τὸ κακό του νὰ μὴ τοῦ ἀπαντήσης.

5) Ἄπ' ἀντραπεὶ τζι' ἀγκαστρωθῆ κακὸν ἀγκάστριν ἔσιει.

6) Σσιύλλος μὲ τὰ στανιὸ πιάνει λα(γ)όν;

Αἱ δύο ἀνωτέρω παροιμιαὶ λέγονται δι' ἐκείνους οἱ ὅποιοι ἐκτελοῦν ἓνα ἔργον εἴτε ἀπὸ ἐντροπὴν εἴτε ἀπὸ ἄλλους λόγους. Διὰ νὰ ἐπιτύχωμεν πλήρως εἰς ἓνα ἔργον πρέπει νὰ ἐργαζώμεθα μὲ ὄλην τὴν θέλησιν καὶ τὴν ὄρεξιν μας.

7) Ἄποῦ μιτσην τζι' ἀποῦ πελλὸν νὰ μάθης τὴν ἀλήθειαν. Αὐτονόητον.

8) Παπούτσιν πού τὸν τόπον σου τζι' ἄς ἐν κομμαδικιασμένον.

Πρέπει νὰ προτιμῶμεν τὰ πραϊόντα τοῦ τόπου μας κι ἄς εἶναι κατώτερα ἀπὸ τὰ ξένα. Λέγεται ἐπίσης καὶ γιὰ τὸν γάμο, ὅτι δηλαδὴ εἶναι προτιμότερο νὰ παντρευθῆς μιὰν κοπέλλα ἀπὸ τὸν τόπον σου.

9) Ὁ τελευταῖος γιὰ καλορίζικος γιὰ κακορίζικος.

Κατὰ τὴν διανομὴν εἰς τὸν τελευταῖον ἢ θὰ ἀπομείνουν πολλὰ ἢ δὲν θὰ ἀπομείνη τίποτε.

10) Παι(δ)ίν σου τζιαὶ σσιυλλίν σου κατὰ πού ἔννὰ τὸ μάθης.

Τὰ πλεῖστα ἐλαττώματα πού ἀποκοτῶν τὰ παιδιά προέρχονται ἀπὸ τὴν κακὴν διαπαιδαγώγησιν τῶν γονέων.

ΠΑΡΟΙΜΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΙΡΟΝ

11) Ἔθκαλεν τὸ πωρνὸ ζωνάρι, ζέξε, λάμνε στὸ ζευκάριν' ἔθκαλεν τὸ δεῖλις ζωνάρι, κόψε τὰ ζεβλοράμματα τζιαὶ λάμν' ἔσσω.

Ὅταν σχηματισθῆ τὸ πρῶτ' οὐράνιον τόξον, σημαίνει ὅτι ἀκολουθεῖ καλοκαιρία, γι' αὐτὸ μᾶς συμβουλεύει νὰ πᾶμεν στὴν δουλειάν μας. Ὅταν ὅμως σχηματισθῆ τὸ ἀπογευμα, προμηνύεται θροχὴ καὶ πρέπει νὰ σταματήσωμεν τὴν ἐργασίαν μας καὶ νὰ γυρισώμεν εἰς τὰ σπιτία μας.

12) Καλῶς τὰ Γέννα τὰ στεγνά, τὰ Φῶτα τὰ θρεμένα, οἱ σήκωσες οἱ πηλωτές, τ' ἀλώνια γεμωσμένα.

Αὐτονόητον.

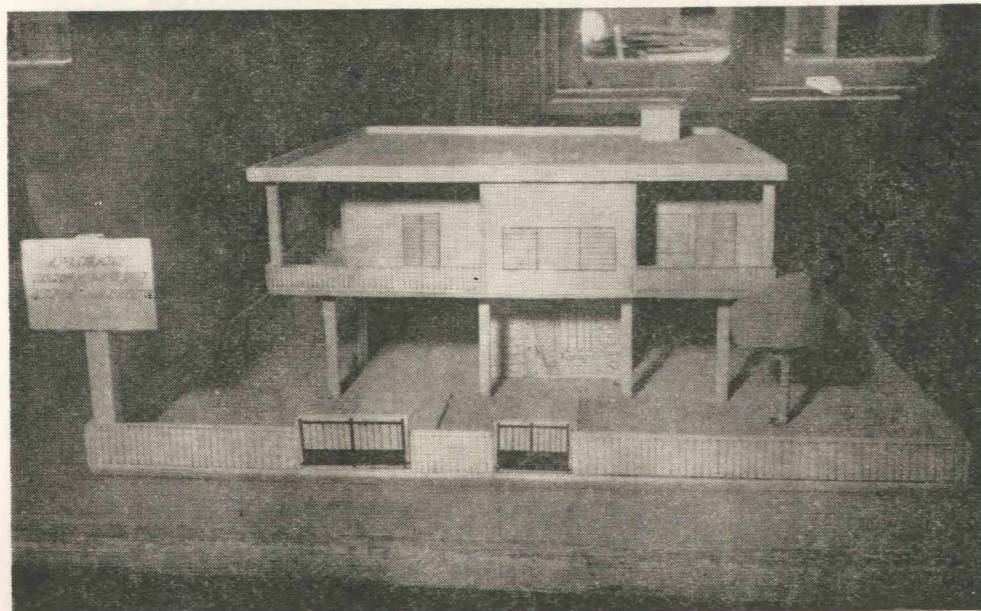
13) Ἐν τὰ Νικολοθάρβαρα πού τρέμουν τζι' οἱ τοῖσιοι.

Συνήθως κατὰ τὰ μέσα τοῦ πρώτου δεκαήμερου τοῦ Δεκεμβρίου, ὅποτε συμπίπτουν καὶ οἱ ἑορτὲς τῆς Ἁγίας Βαρβάρας (4 Δεκ.) καὶ τοῦ Ἁγίου Νικολάου (6 Δεκ.), κάνει τόσο πολὺ κρύο ὥστε νὰ τρέμουν καὶ οἱ τοῖχοι (μετοφορά).

14) Τ' Ἄη Προκόπη πρόκοψε γιὰ σῦκα γιὰ σταφύλι.

Τὰ σῦκα καὶ τὰ σταφύλια ἀρχίζουν νὰ ὠριμάζουν κατὰ τὰς ἀρχὰς Ἰουλίου. Γι' αὐτὸ τὴν ἡμέρα τοῦ Ἁγίου Προκοπίου (8 Ἰουλίου) ἢ σῦκα θὰ κόψωμε γιὰ πρώτη φορὰ ἢ σταφύλια.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΖΩΓΡΑΦΟΣ Ε. Πρ.



ΛΟΥΗΣ ΛΟΪΖΟΥ Ε' Πρ.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ
ΑΡΡΕΝΩΝ ΚΑΙ ΘΗΛΕΩΝ

ΥΠΟ ΤΗΝ ΑΙΓΙΑ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΤΗ ΕΓΓΕΝΕΙ ΣΤΜΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΚΑΙ
ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΟΥ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ

ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ ΟΙΔΙΠΟΥΣ ΤΥΡΑΝΝΟΣ

Μετάφρασις Φ. ΠΟΛΙΤΗ
Σκηνοθεσία Π. ΣΕΡΓΗ
Σκηνικά Γ. ΜΠΙΣΚΙΝΗ
Ἐνδυμασία Ε. ΣΟΛΕΑ
Μουσικὴ Ἐπιμέλεια Γ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ
Φωτισμὸς D. D' ARCY

ΑΡΧΑΙΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ

ΕΓΓΕΝΩΣ ΠΑΡΑΧΩΡΗΘΕΝ ΥΠΟ ΤΟΥ ΠΟΤΡΓΕΙΟΥ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΚΑΙ ΕΡΓΩΝ
ΚΑΙ ΤΟΥ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΑΡΧΑΙΟΤΗΤΩΝ



Δημήτριος Ποταμίτης (ΟΙΔΙΠΟΥΣ)

ΔΙΑΝΟΜΗ

ΟΙΔΙΠΟΥΣ Δημήτριος Ποταμίτης (Στ')
ΙΕΡΕΑΣ Γιώργος Παρασκευᾶ (Στ')
ΚΡΕΩΝ Δημητράκης Σαμφών (Στ')
ΤΕΙΡΕΣΙΑΣ Μιχαλάκης Ἀβρααμίδης (Στ')
ΙΟΚΑΣΤΗ Σοφία Παπαϊωάννου (Στ')
ΑΓΓΕΛΟΣ Κωστάκης Παπαβασιλείου (Στ')
ΘΕΡΑΠΩΝ ΛΑΪΟΥ Ἀνδρέας Πουργουρίδης (Στ')
ΕΞΑΓΓΕΛΟΣ Ἀντώνης Σκορδῆς (Στ')
ΠΑΙΔΙΑ Λουκία Ἀναγνωστοπούλου

Αἰμιλία Μαστρῆ

Κωστάκης Χατζηγιωργῆς

ΧΟΡΟΣ

ΚΟΡΥΦΑΙΟΣ Ἀναστάσιος Ταντελῆς (Στ')

Α' Ἡμιχέριον: Ἀνδρέας Δημητρίου (Στ')
Κλεῖτος Ἐρωτοκρίτου (Στ')
Ἀνδρέας Θεοδούλου (Στ')
Ἀνδρέας Κυριαζῆς (Ε')

Ἄκης Μοντάνιος (Ε')

Κυριάκος Πασιᾶς (Ε')

Χριστάκης Παύλου (Ε')



Σοφία Παπαϊωάννου (ΙΟΚΑΣΤΗ)

- Β' Ήμιχόριον: Γιώργος 'Αρέστη (Ε'), Σωτός Δημητρίου (Στ'), Κυριάκος Θεοδώρου (Στ'), Γιάγκος Κλεόπας (Στ'), Μιχαήλ Κωνσταντινίδης (Στ'), Συμεών Μάτσης (Στ'), Χριστάκης Παναγιωτίδης (Ε')
- Ακόλουθοι: Μ. Στεφανίδης (Στ'), Γ. Σάββα (Στ'), Α. Πιτσιλλίδης (Στ'), Γ. Τίμινης (Στ'), Α. 'Ιακωβίδου (Στ'), Ν. Χαραλάμπους (Στ').
- Ίερείς: Λ. Σωφρονίου (Στ'), Μ. Χριστοφόρου (Ε'), Κ. Ζακχαΐος (Δ'), Α. Χατζηλουκάς (Στ').
- Νέοι: Κ. Καρασαθβάς (Δ'), Α. Νικολάου (Στ'), Τ. Κυθραιώτης (Δ'), Μ. Ζαχαριάδης (Δ'), Α. Μπατάλης
- (Δ'), Α. Χατζηπαυλῆς (Ε'), Δ. Χατζηπολυδώρου (Δ'), Α. 'Εγγλέζος (Ε'), Α. Χατζηγιασουμῆς (Ε'), Κ. Χασάπης (Δ'), Α. Κυριακίδης (Στ'), Α. Χατζηγιάννης (Δ').
- Ύποβολεύς: Χαράλαμπος Χαραλάμπους (Ε')
- Όδηγός Σκηνης: 'Αντώνης Σκορδῆς (Στ')
- Φροντιστής: Ι. Παπαϊακώβου (Ε')
- Τεχνικὸν Συνεργεῖον: Μ. Παρτζῆλης (Στ'), Α. Νικολάου (Στ'), Μ. Χριστοφόρου (Ε'), Β. Δημητρίου (Ε'), Μ. Μαρίνος (Ε'), Α. Παρτζῆλης (Δ')



"Αντρες τοῦ Χοροῦ.

Η ΤΡΑΓΩΔΙΑ ΣΤΟ ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΜΑΣ

Συνήθως οἱ ἄνθρωποι ποὺ ἐνδιαφέρονται γιὰ θέατρο, ὅταν γίνεται λόγος γιὰ μιὰ θεατρικὴ παράσταση, πρὸ πάντων γιὰ διδασκαλία ἀρχαίας τραγωδίας, ἀπὸ ἐρασιτέχνες καὶ ἰδίως ἀπὸ μαθητὲς, ἐπαινοῦν τὴν προσπάθεια, ἀλλὰ χαμογελοῦν μὲ συγκατάθαση. Παίρνουν τὸ δρόμο, ποὺ ὀδηγεῖ στὸ θέατρο, γιὰτὶ νομίζουν, πὼς, ἔστω κι ἂν δὲν πρόκειται νὰ αἰσθανθοῦν ὑψηλὴν αἰσθητικὴ συγκίνηση, ἔχουν καθῆκον νὰ ὑποστηρίξουν τέτοιες προσπάθειες.

Καὶ εἰν' ἀλήθεια, πὼς οἱ περισσότερες σχολικὲς παραστάσεις εὐρίσκονται σὲ χαμηλὸ ἐπίπεδο, κάποτε μάλιστα καὶ ἀνυπόφορο. (Φυσικὰ, γιὰ τέτοιες παραστάσεις, καμιά μομφὴ δὲν πρέπει νὰ προσαφθῇ. Καὶ οὔτε πρέπει νὰ θεωρήσουμε πὼς αὐτὸ τὸ σχολεῖο ἢ τὸ ἄλλο ἐργάζεται καλύτερα ἀπὸ μιὰ παράσταση. Δὲν πρέπει ἀκόμη, καὶ τὸ θεωρῶ τοῦτο βασικὸ, νὰ ἀπογοητεύωνται οἱ ὑπεύθυνοι. Κάθε σχολικὴ παράσταση, καὶ ἡ χειρότερη ἀκόμη, ἀφήνει πάντοτε θετικὰ καὶ ποτὲ ἀρνητικὰ παιδευτικὰ κέρδη). Ἡ γνώμη ὅμως, πὼς ἀπαραίτητα μιὰ διδασκαλία τραγωδίας στὰ γυμνάσια μας εἶναι ἀναπόφευχτα μιὰ μετριότης, δὲν ἀνταποκρίνεται στὴν ἀλήθεια.

Οἱ μικροὶ μαθητὲς μπορεῖ νὰ μὴν ἔχουν τὰ σωματικὰ προσόντα καὶ τὴν τεχνικὴ τῶν πεπειραμένων ἠθοποιῶν, εἶναι ὅμως μιὰ εὐπλαστὴ ζύμη, ποὺ μπορεῖ νὰ δουλευτῆ καλύτερα, φτάνει νὰ ὑπάρξῃ ἕνας πραγματικὸς δάσκαλος, ποὺ ὁ ἴδιος νὰ κατέχῃ τὴν τεχνικὴ καὶ νὰ εἶναι συνάμα μύστης στὸ τραγικὸ πνεῦμα. Τὸ ἀποτέλεσμα ἀπὸ μιὰ τέτοια εὐτυχισμένη σύμπτωση, πολλές φορές, ξεπερνᾷ κάθε προσδοκία. Παράδειγμα οἱ διδασκαλίες τραγωδιῶν τοῦ Γυμνασίου μας. Χωρὶς νὰ θέλω νὰ προβάλλω τὸ Γυμνάσιο στὸ ὁποῖον ἐργάζομαι, νομίζω πὼς ἐκφράζω τὴ γνώμη ὄλων ἐκείνων, ποὺ ἔχουν τὴν τύχη νὰ παρακολουθήσουν στὰ τέσσερα τελευταῖα χρόνια, τίς παραστάσεις, ποὺ τὸ Γυμνάσιό μας παρουσίαζε, μὲ τὴ συνεργασία πάντοτε τοῦ Γυμνασίου Θηλέων, λέγοντας πὼς οἱ παραστάσεις αὐτὲς σταθῆκαν σὲ τόσο ψηλὸ ἐπίπεδο, ποὺ σπάνια, τοῦλάχιστο γιὰ τὴν Κύπρο, παραστάσεις ἀπὸ ἐπαγγελματικούς θιάσους ἔχουν φτάσει.

Αὐτὸ φυσικὰ, κατὰ κύριο λόγο, ὀφείλεται στὸν κ. Π. Σέργην, ὑποδιευθυντὴν τοῦ Γυμνασίου μας, ποὺ ἀνα-

λάμβανε κάθε χρόνο τὸ φοβερὸν αὐτὸ μόχθο. (Ὁ κ. Σέργης συγκεντρώνει προσόντα σπάνια. Ἐχει παθολογικὸ μεράκι γιὰ τὴν τραγωδία κι ἐργατικότητα ἀφθαστη. Εἶναι ἀκόμα θεατρικὰ ἀριστα καταρτισμένος καὶ, πᾶν' ἀπ' ὅλα, εἰν' ἕνας μύστης τοῦ τραγικοῦ πνεύματος ὄχι τυχαίως).

Ἡ περυσινὴ παράσταση τοῦ «Οἰδίποδος Τυράννου» ξεπέρασε σὲ ἐπιτυχία ὄλες τὶς προηγούμενες. Πολλοὶ λόγοι συντρέξανε γι' αὐτὸ. Πρῶτα-πρῶτα ἡ ἴδια ἡ τραγωδία. Ὁ μῦθος τοῦ Οἰδίποδα, ὅπως μᾶς τὸν παρουσιάζει ὁ Σοφοκλῆς, συγκινεῖ πάντοτε θαυμάσια τὸ θεατῆ. Ὡστερα ὁ τόπος ποὺ παρουσιάστηκε ἡ τραγωδία. Τὸ λαμπρὸ θέατρο τῆς Σαλαμίνας, μ' ὅλη τὴν άνεση τοῦ χώρου καὶ μὲ τὴν ὑποβλητικὴ του μεγαλοπρέπεια, ἦταν τὸ φυσικὸ τῆς περιβάλλο. Ἐπειτα, ὁ κ. Σέργης ἔτυχε νὰ ἔχῃ κι ἕνα θαυμάσιο βοηθὸ, τὸν καθηγητὴ τῆς Τέχνης κ. Γ. Μπισκίνη, εἰδικευμένον κι αὐτὸν πάνω στὴ σκηνογραφία. Ὁ κ. Μπισκίνης ἔστησε ἕνα σκηνικὸ, ποὺ σπάνια συναντᾷ κανεὶς καὶ στὶς ἐπαγγελματικὲς ἀκόμη παραστάσεις.

Οἱ μαθητὲς, κινούμενοι ὄλοι ἀπὸ τὸν ἄορατο, μὰ πανταχοῦ παρόντα σκηνοθέτη, μεταμορφώθηκαν κυριολεκτικὰ. Ἀπόχτησαν αὐτοπεποίθησι καὶ μπόρεσαν τὶς ὀποιες δυνάμεις εἶχαν μέσα τους νὰ τὶς ἀξιοποιήσουν κατὰ τὸν καλύτερο τρόπο.

Ἡ παράσταση προχωροῦσε μὲ ρυθμὸ ἀλάθητο καὶ ὕφος ἐνιαῖο. Τὰ πλήθη, ποὺ, τρεῖς κατὰ συνέχεια θραυδῆς, μαζεῦντανε στὸν ἱερὸν χώρον, ἀπ' τὴ πόλη καὶ τὰ χωριά τῆς ἐπαρχίας μας, μὲ τεταμένη προσοχή, συμπασχάνα, παρακολουθώντας τὴ μοῖρα τοῦ πῶς τραγικοῦ ἀνθρώπου ἔτσι καθὼς ὄδευε ἀπὸ τὸ φῶς στὸ σκοτάδι, καθὼς ἀπὸ τὸ ὕψος κατρακυλοῦσε στὸ θάθος, ἐνῶ τὸ ἀπῆλθε φῶς τῆς θεϊκῆς ἀλήθειας φώτιζε λίγο - λίγο καὶ ξεδιάλυνε τὰ σύγνεφα ποὺ κρύψανε ἀπαίσια ἐγκλήματα. Κι ὄλος αὐτὸς ὁ ἀπλὸς λαὸς, ἀκούοντας τὰ τελευταῖα λόγια τοῦ χοροῦ

«Κι' ἔτσι ἐκείνη καρτερώντας τὴν ἡμέρα τὴν στερνὴ, μὴ θιαστής νὰ μακαρίσης θνητὸν ἄνθρωπον, πριχού τῆς ζωῆς διαθῆ τὸ τέρμα, δίχως νὰ γευτῆ κακά». ἔμεινε συλλογισμένος γιὰ λίγη ὥρα κι ὕστερα ξέσπαγε σὲ οὐρανομήκη χειροκροτήματα.

Κ. Π.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ ΑΡΡΕΝΩΝ ΚΑΙ ΘΗΛΕΩΝ

ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΩΝ «ΟΙΔΙΠΟΔΟΣ ΤΥΡΑΝΝΟΥ» ΕΙΣ ΤΟ ΑΡΧΑΙΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ ΣΑΛΑΜΙΝΟΣ

ΕΣΟΔΑ		ΕΞΟΔΑ	
1) ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ	£ 882,700	1) ΣΚΗΝΙΚΑ	£ 247,335
Α) 607 @ 500 μ.	£ 303,500 μ.	2) ΕΝΔΥΜΑΣΙΑΙ-ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ	£ 52,250
Β) 1841 @ 250 μ.	£ 460,250 μ.	3) ΠΕΡΟΥΚΕΣ-ΜΑΚΙΓΙΑΣ	£ 36,500
Γ) 793 @ 150 μ.	£ 118,950 μ.	4) ΦΩΤΙΣΜΟΣ	£ 16,230
2) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	£ 27,450	5) ΔΙΑΦΗΜΗΣΙΣ	£ 40,275
3) ΕΙΣΦΟΡΑΙ	£ 30,000	6) ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΑ	£ 50,750
Α) ΠΡΟΕΔΡΟΣ Ε.Κ.Σ.Κ.	£ 5	7) ΕΚΤΥΠΩΤΙΚΑ	£ 43,000
Β) ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ & ΠΡΟΟΔΟΥ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ	£ 10	8) ΚΥΛΙΚΕΙΟΝ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ	£ 30,560
Γ) ΡΟΤΑΡΙΑΝΟΣ ΟΜΙΛΟΣ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ	£ 10	9) ΔΙΑΦΟΡΑ (Φωτογραφίες, φύλακες κλπ.)	£ 13,560
Δ) ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΤΟΥΦΕΞΗΣ (Διά τοῦ Ροταριανοῦ Ὁμίλου)	£ 5	10) ΚΑΘΑΡΟΝ ΠΡΟΪΟΝ	£ 410,000
	£ 940,150	(Ὑπὲρ ἀναστηλώσεως Ἀρχαίου Θεάτρου Σαλαμίνας)	
			£ 940,150

Ἐν Ἀμμοχώστῳ τῇ 18ῃ Ἰουλίου 1962.

Πρόεδρος Ὀργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς (Ὑπ.) Π. ΧΡ. ΣΕΡΓΗΣ

Οικονομικὸς Διαχειριστῆς (Ὑπ.) Λ. ΧΑΪΛΟΣ

Ἐλεγκταὶ (Ὑπ.) Ι. ΙΑΚΩΒΙΔΗΣ-Ι. ΜΑΤΘΑΙΟΥ

ΕΠΙΛΕΞΕΙΣ 1962-63.



Παρτάλος (χορός).

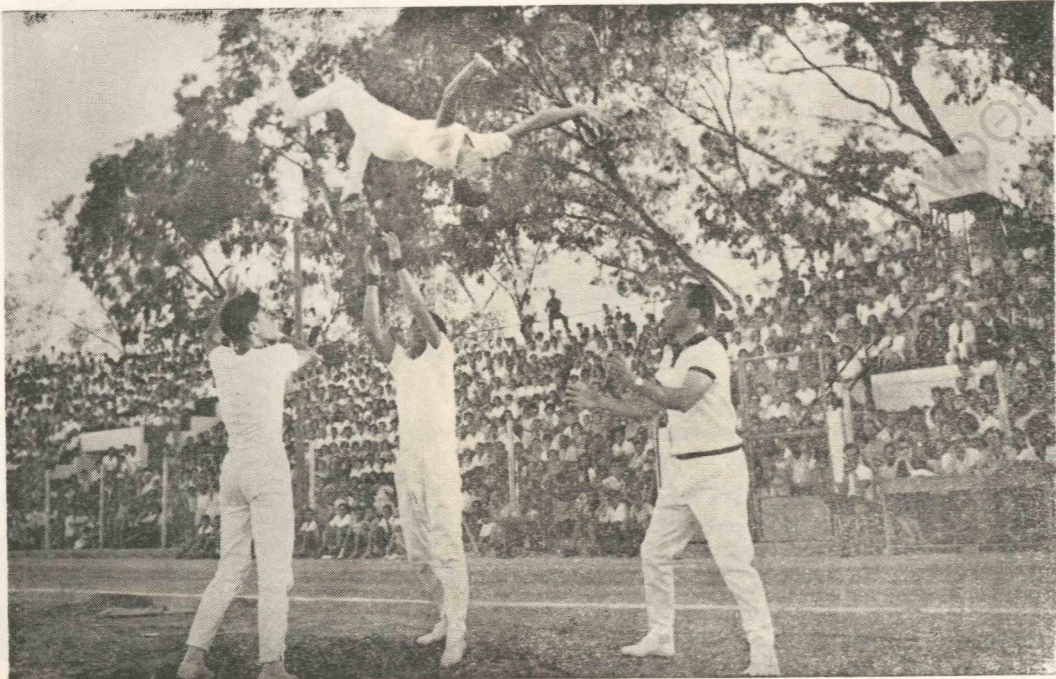
χάρισαν αυτήν την μεγάλην χαράν, είναι αξιοί των πιδ θερμών μας συγχαρητηρίων. Αυτοί δε είναι: 'Ο Λουκά Λουκάς, όστις κατετάγη 1ος εις την σφαιροβολίαν με 16... (νέα Πανελλήνιος επίδοσις), ό Κατράνης Νίκος, όστις κατετάγη 1ος εις τα 800 μ. και ό Γερολέμου Παναγιώτης ός εις τό ύψος επί κοντώ.

ΚΑΛΑΘΟΣΦΑΙΡΑ

Με έξαιρετικόν ζήλον και ένθουσιασμόν ήσυχλήθησαν οί μαθηταί του Γυμνασίου μας εις την καλαθόσφαιραν και κατά τα σχολικά έτη 1961-63. Από την άρχήν κατεβλήθη κάθε δυνατή προσπάθεια άνανεώσεως του έμφύχου ύλικού, προσπάθεια που έδωσαν λαμπρά άποτελέσματα.

Βασικά στελέχη της ομάδος κατά τό σχολικόν έτος 1961-62 ήπηρεσαν οι έξης: 'Ακάρας Χρίστος, Μάτσης Συμεών, Στεφανίδης Μιχαήλ και Χατζηθωμάς Πανίκος, κατά δε τό 1962-63 οι 'Ακάρας, Φιαλάς, Χατζημιχαήλ, Παπαδόπουλος 'Αγγελος και Πέτεθης.

'Ο στόχος και ή επιδιώξις μας να έλθωμεν εις έπαφήν με άλλα σχολεία Μέσης 'Εκπαιδεύσεως, ν' αναπτύξωμεν πρακτικώς εις τούς καλαθοσφαιριστάς την ταχύτητα, την άντοχήν, την έτοιμότητα, την συνεργασίαν, την άμιλλαν, τον ένθουσιασμόν, την ύπακοήν εις τούς νόμους, την διαμόρφωσιν χαρακτήρος και την ψυχαγωγίαν μας ώθησαν εις την σκληράν και λογικήν προπόνησιν ως και εις όσον τό δυνατόν συχνάς συναντήσεις.



ΕΠΙΛΕΞΕΙΣ 1961-62.

'Αποκορύφωμα όλων αυτών ήτο ή μετάβασις της ομάδος Καλαθοσφαιρας του Γυμνασίου μας εις Κάϊρον, κατά τας έορτάς του Πάσχα, κατόπιν επιτυχών προσπαθειών του 'Εξοχωτάτου Πρέσβειός μας όδρος Κ. Χατζηγιώαννου, τον όποιον θερμώς συγχαίρομεν και ευχαριστούμεν, ως και πάντας τούς συμβαλόντας εις την επιτυχίαν της έκδρομής καθώς και εις τούς φιλοξενήσαντας ήμάς εις Κάϊρον.

Μερικά άποτελέσματα της ομάδος μας:

25.1.62	Ε.Γ.Α. — Ε.Γ. Ριζοκαρπάσου	85-12
5.4.62	Α' τάξις — Β' τάξις Ε.Γ.Α.	23-25
12.1.63	Μαθηταί — Καθηγηταί	37-37
24.1.63	Ε.Γ.Α. — Κ.Α.Σ.Α.	61-14
25.4.63	Ε.Γ.Α. — Πυροσθέται	48-22
7.8.63	Ε.Γ.Α. — Ο.Γ.Α.	43-33



1962 - 63

ΟΙ ΑΘΛΗΤΑΙ ΜΑΣ ΣΤΟ ΚΑΪΡΟΝ

Τή προσκλήσει του πρώην Γυμνασιάρχου μας και νυν πρεσβευτού εις 'Ηνωμένην 'Αραβικήν Δημοκρατίαν Δρ Κυριάκου Χ' 'Ιωάννου, ή άθλητική ομάδα στίβου και καλαθοσφαιρας του Γυμνασίου μας έξέδραμεν εις Κάϊρον κατά τας έορτάς του Πάσχα. Την ομάδα συνώδευσαν ό καθηγητής της σωματικής άγωγής κ. Ν. Νικολάου και ό κ. Α. Παπαγαπίου καθηγητής των 'Αγγλικών. Τας δύο ομάδας άποτελούσαν έν όλω 18 άθληταί ότινες ήγωνίσθησαν με την μικτήν ομάδα των 'Ελληνικών σχολείων του Καΐρου εις τον στίβον και με την 'Αθλητικήν "Ένωσιν Καΐρου στην καλαθοσφαιραν.

Γενικώς ή εμφάνισις των άθλητών μας ήπηρεεν αρκετά επιτυχής. Εις τα άγωνίσματα στίβου, έκ των 9 άγωνισμάτων οι άθληταί μας έκέρδισαν 8 πρώτας νίκας. Ούτω εις τα 400 και 800 μ. την πρώτην νίκην απέσπασεν ό Νικόλαος Κατράνης, εις την σφαιροβολίαν και δισκοβολίαν ό Λουκά Λουκάς, τό μήκος και ύψος ό Μιχαήλ Στεφανίδης, τά 110 μ. μετ' έμποδίων ό Κουρρή Χρίστος και τέλος την σκυταλοδρομίαν 4Χ100 ή ομάδα του Γυμνασίου μας. Τό μόνον άγώνισμα που κέρδισαν οι μαθηταί του Καΐρου ήτο ό δρόμος των 100 μ.

Εις την καλαθοσφαιραν παρ' όλον που οι μαθηταί μας παρουσίασαν αρκετά καλό παιγνίδι έν τούτοις έχασαν και στίς δύο συναντήσεις με μικρή διαφορά.

Τέλος οι άθληταί μας είχαν την ευκαιρίαν να έπισκεφθούν διαφόρους αρχαιολογικούς χώρους.

ΕΠΑΡΧΙΑΚΟΙ ΜΑΘΗΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

9 ΚΑΙ 10 ΜΑΪΟΥ

Οί άγώνες αυτοί ήσαν προκριματικοί διά τούς Παγκυπρίους μαθητικούς άγώνας. Εις έκαστον άγώνισμα προκρίνονται οι τρεις πρώτοι ότινες θα αντιπροσωπεύσουν τό σχολείο τους εις τούς Παγκυπρίους μαθητικούς, ότινες θα τελεσθούν εις Λεμεσόν την 18ην και 19ην Μαΐου.

'Ο συνεχώς εξελισσόμενος έξαιρετος άθλητής του Γυμνασίου μας Λουκά Λουκάς συνέτριψε τις επιδόσεις τόσον της σφαιροβολίας όσον και της έλευθέρας δισκοβολίας. Εις μέν την σφαιροβολίαν επέτυχε την άπίστευτον βολήν των 18.77 μ., (προηγούμενη του ίδιου 16.74), εις δε την δισκοβολίαν με 47.13 (προηγούμενη του Χριστοδουλίδη Γεωργίου του Λαντιείου Γυμνασίου 45.13).

Κατά τούς έν λόγω άγώνας ό Παπαδόπουλος 'Αγγελος μετά από μίαν έξαιρετικήν κούρσα μας έχάρισε μιά νέαν Παγκύπριον Μαθητικήν επίδοσιν στον δρόμο των 110 μ., μετ' έμποδίων με τον έξαιρετον χρόνον των 15' '3 (Παλαιά επίδοσις του Πορροή Κώστα του Οικονομικού Γυμνασίου 'Αμμοχώστου 15' '5).

Τά τεχνικά άποτελέσματα των άγώνων έχουν ως έξης:

100 μ.: 1) Σταυρινός Σταύρος, ΕΓΑ 11' '7, 2) Κουρρή Χρίστος, ΕΓΑ 11' '7, 3) Κυρίλλου Δημήτριος, ΟΓΑ. 400 μ.: 1) Ζωγράφου Εύάγγελος, ΕΓΑ 54' '9, 2) Κουρρή Χρίστος, ΕΓΑ, 3) Νεοφύτου Μιχαήλ, ΕΓΑ.

800 μ.: 1) Ζωγράφου Εύάγγελος, ΕΓΑ 2' 11' '1, 2) Κατράνης Σωτήριος, ΕΓΑ 2' 13' '2, 3) Τσούκκας Μιχαήλ, ΕΓΑ 2' 14' '9.

1500 μ.: 1) Παπαδάκης 'Αντώνιος, ΕΓΑ 4' 31' '2, 2) Πιττάτζης Γεώργιος, ΕΓΑ 4' 33' '3, 3) 'Αρναούτης Κωνσταντίνος, ΕΓΑ 4' 37' '1.

110 μ. μετ' έμποδίων: 1) Παπαδόπουλος 'Αγγελος, ΕΓΑ 15' '3 (Νέα Παγκύπριος Μαθητική επίδοσις), 2) Κυριάκου Κυριάκος, ΟΓΑ 16' '9, 3) Χ' Μιχαήλ 'Ανδρέας, ΕΓΑ 17' '1.

Σκυταλοδρομία 4Χ100: 1) 'Ομάς ΕΓΑ 46' '7, 2) 'Ομάς ΟΓΑ 49' '4, 3) 'Ομάς Ριζοκαρπάσου 49' '8.

Σκυταλοδρομία 400+300+200+100: 1) 'Ομάς ΕΓΑ 2' 10' '4, 2) 'Ομάς ΟΓΑ 2' 15' '3.

Δισκοβολία: 1) Λουκά Λουκάς, ΕΓΑ 47.13 (Νέα Παγκ. Μαθ. επίδοσις), 2) Ζαχαρίου Γεώργιος, ΕΓΑ 33.40, 3) Φράγκου Σωφρόνιος, Γυμν. Αιγιαλούσης 33.15.

Σφαιροβολία: 1) Λουκά Λουκάς, ΕΓΑ 18.77 (Νέα Παγκ. Μαθ. επίδοσις), 2) Παπαμιχαήλ Πανίκος, ΟΓΑ 13.64, 3) Ζαχαρίου Γεώργιος, ΕΓΑ 12.61.

'Ακοντισμός: 1) Φράγκου Σωφρόνιος, Γυμν. Αιγιαλούσης 42.70, 2) Ζαχαρίου Γεώργιος, ΕΓΑ 37.20, 3) Φιαλάς Γεώργιος, ΕΓΑ 36.85.

Μήκος: 1) Προδρόμου Λοΐζος, ΕΓΑ 6.28, 2) Νεοφύτου Μιχαήλ, ΕΓΑ 6.00, 3) Παντελή Ζαχαρία, Γυμνάσιον Αιγιαλούσης, 5.94.

'Υψος επί κοντώ: 1) 'Ιωάννου 'Αντώνιος, ΕΓΑ 3.20, 2) Φιαλάς Γεώργιος, ΕΓΑ 3.20, 3) Γεωργίου 'Ανδρέας, ΟΓΑ.

Τριπλούν: 1) Εύαγγέλου Σωτήριος, ΕΓΑ 12.61, 2) Προδρόμου Λοΐζος, ΕΓΑ 12.40, 3) Παντελή Ζαχαρία, Γυμν. Αιγιαλούσης 12.17.

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟΙ ΜΑΘΗΤΙΚΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Τρεις νέες επιδόσεις κατερρίφθησαν υπό των άθλητών μας κατά τούς Παγκυπρίους μαθητικούς άγώνας οι όποιοι έτελέσθησαν εις Λεμεσόν την 18ην και 19ην Μαΐου 1963. 'Ο Λουκά Λουκάς κατά την πρώτην ήμέραν των άγώνων κατέρριψε την επίδοσιν μαθητικών άγώνων με βολήν 18.06 μ. και ό Παπαδόπουλος 'Αγγελος την Παγκύπριον μαθητικήν επίδοσιν εις τον δρόμον των 110 μ., μετ' έμποδίων με 15' '2. Κατά την δευτέραν ήμέραν των άγώνων συνετρίβη υπό του Λουκά ή Παγκύπριος επίδοσις στην 'Ελευθέρα δισκοβολία με 51 μ. 'Αρκετοί άθληταί μας έβεβλίωσαν τας ατομικάς των επιδόσεις ως ό Κουρρή Χρίστος και ό Ζωγράφου Εύάγγελος στα 400 μ.

ΟΙ ΑΘΛΗΤΕΣ ΜΑΣ ΣΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟ



Εις τό μέσον ό 'Εξ. Πρέσβης της Κυπριακής Δημοκρατίας Δρ. Κ. Χατζηγιώαννου μετά της Κας Χατζηγιώαννου, άριστέρα αυτού ό κ. Νίκος Νικολάου και δεξιά ό κ. 'Αγάπιος Παπαγαπίου, συνοδοί καθηγητές.



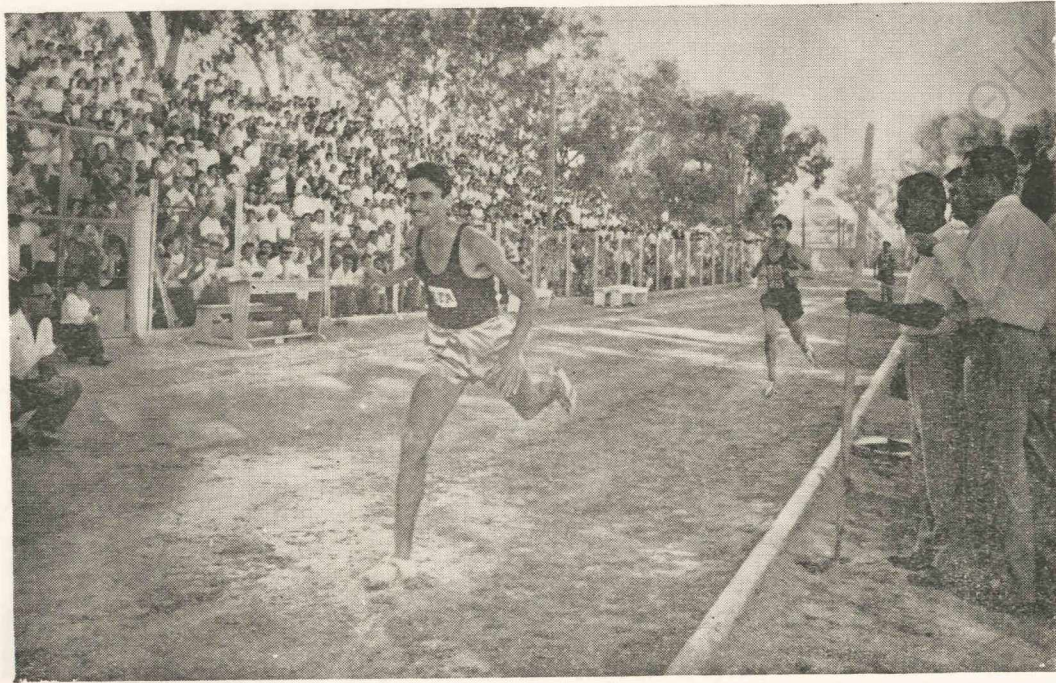
ΕΠΙΔΕΙΞΕΙΣ 1961-62.

Ο Φιαλάς Γεώργιος κατετάγη δεύτερος στο ύψος επί κοντώ με 3.45, ο Κουρρής και ο Ζωγράφου 3ος και 5ος αντίστοιχως στα 400 μ., ο Παπαδάκης Αντώνιος 4ος στα 1500 μ.

Στη γενική βαθμολογία το Γυμνάσιό μας κατέλαβε την τρίτη θέση με πρώτον το Γυμνάσιον Κύκκου και δεύτερον το Παγκύπριον Εμπορικόν Λύκειον Λάρνακος.

ΠΑΓΚΥΠΡΙΟΙ ΑΓΩΝΕΣ

Δύο πρώτες νίκες επέτυχε ο Λουκά στους Παγκυπρίους αγώνες οι οποίοι τελεσθήσαν την 24ην, 25ην και 26ην Μαΐου εις Λάρνακα. Δύο πρώτες νίκες με δύο νέες Παγκυπριες επιδόσεις. Στην σφαιροβολία επέρασε το φράγμα των 15 μ., επίτυχών βολήν 15.01 μ. και στην ελεύθερα δισκοβολία 43.07 μ. Ο Φιαλάς εις το ύψος επί κοντώ κατετάγη 2ος με 3.40 ο δὲ Κουρρής Χρῆστος 3ος στα 400 μ. Ο Παπαδόπουλος εύρεθεις εις άσχημη μέρα έτερμάτισε 4ος στα 110 μ., μετ' έμποδίων.



ΚΑΤΡΑΝΗΣ

ΕΓΑ — ΕΛΔΥΚ — ΑΝΟΡΘΩΣΙΣ

Με σκοπό την κατάρτιση των επιδόσεων της σφαιροβολίας και δισκοβολίας, διεξήχθησαν αγώνες τῆ συμμετοχῆ ἀθλητῶν τοῦ Γυμνασίου μας, τῆς ΕΛΔΥΚ και τῆς Ἀνορθώσεως. Ἐτσι ἐδόθη ἡ εὐκαιρία εἰς ὄρισμένους ἀθλητάς νά ἀγωνισθοῦν διὰ τελευταίαν φοράν, νοουμένου ὅτι ἡ ἀθλητικὴ σαιζὸν κλείνει διὰ τὴν Κύπρον εὐθὺς μετὰ τὴν τέλεσιν τῶν Παγκυπρίων ἀγῶνων. Ἀρκετοὶ μαθηταὶ καὶ ἐξωσχολικοὶ παρηκολούθησαν τοὺς ἀγῶνας αὐτοὺς κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν ὁποίων ἐπαιάνιζεν ἡ φιλαρμονικὴ τῆς ΕΛΔΥΚ.

Ἡ προσπάθειά μας ἐπέτυχε μιὰ καὶ στὴ σφαιροβολία ὁ Λουκά, μετὰ ἀπὸ συνεχεῖς ὑπὲρ τῆς ἐπιδόσεως θολάς, κατάρθρωσε νά ἀνεβάσῃ τὴν ἐπίδοσιν εἰς 15.41 μ. Στὴ δισκοβολία ὁμως ἀπέτυχε. Ἐρριξε μόνο 41.89. Τέλος, ὑπὸ τῶν μαθητῶν μας ἐπετεύχθησαν ὄρισμένες ἱκανοποιητικὲς ἐπιδόσεις, ὡς ἡ τοῦ Κουρρῆ στα 100 μ. καὶ 400 μ. 11' καὶ 52' 2 ἀντιστοίχως, τοῦ Νεοφύτου Μιχαὴλ στὸ μήκος 6.25.

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΝΤΑΖΗΣ

ΑΠΟΦΟΙΤΟΙ ΚΛΑΣΣΙΚΟΥ

- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Ἀθρααμίδης Πρ. Μιχαὴλ | 23. Παπαϊωάννου Γεώργιος | 45. Παπαγεωργίου Σαβθάκης |
| 2. Ἀθανασίου Π. Ἀνδρέας | 24. Παπαϊωάννου Χρ. Ζανέττος | 46. Παπαδάκης Ἀθ. Πέτρος |
| 3. Ἀλεξάνδρου Φ. Ἀλέξανδρος | 25. Παπαλουκάς Κ. Λοῖζος | 47. Παπαδόπουλος Δ. Ἀντώνιος |
| 4. Ἀντωνίου Π. Ἀντώνιος | 26. Παπαλουκάς Π. Χριστοφορος | 48. Παρασκευᾶ Κ. Γεώργιος |
| 5. Γερολέμου Ἀνδρ. Παναγιώτης | 27. Πιτσιλλίδης Χ. Κυριάκος | 49. Παρτζίλης Ἀντ. Μάρκος |
| 6. Γεωργίου Μιχ. Σάβθας | 28. Σωφρονίου Ν. Κωνσταντῖνος | 50. Περγίος Ι. Μιχαὴλ |
| 7. Γρηγορίου Π. Θεοδόσιος | 29. Σωφρονίου Β. Λοῖζος | 51. Πετρούδης Ν. Ἀνδρέας |
| 8. Δημητρίου Δ. Ἀνδρέας | 30. Χαράλαμπος Μιτ. Ἀνδρέας | 52. Πιτσιλλίδης Λ. Ἀντώνιος |
| 9. Ζανέττου Μ. Ζανέττος | 31. Χειμῶνας Στ. Ἀνδρέας | 53. Ποταμίτης Σ. Δημήτριος |
| 10. Ζηντιλῆς Ἀνδρ. Σπύρος | 32. Δημητρίου Μ. Σωτήριος | 54. Πουργουρίδης Μ. Ἀνδρέας |
| 11. Θεοδώρου Ι. Κυριάκος | 33. Ἐρωτοκρίτου Ἀνδρ. Κλεῖτος | 55. Σάβθας Ι. Ἀνδρέας |
| 12. Ἰζάμης Ἀνδρ. Δορυφόρος | 34. Θεοδοσίου Ἀνδρ. Σωτήριος | 56. Σκορδῆς Κ. Ἀντώνιος |
| 13. Κακουρῆς Γ. Ἰάκωβος | 35. Θεοδούλου Ὁμ. Ἀνδρέας | 57. Σεφανίδης Κ. Μιχαὴλ |
| 14. Κναῆς Ι. Ἀνδρέας | 36. Θεοχάρους Ν. Θεοχάρης | 58. Φωκαΐδης Τ. Φίλιππος |
| 15. Κύζας Γ. Ἀνδρέας | 37. Ἰωαννίδης Ἀντ. Ἀνδρέας | 59. Χατζηγεωργίου Π. Λοῖζος |
| 16. Κωσιαντῆς Γ. Τιμόθεος | 38. Κασιώτης Ο. Νικόλαος | 60. Χατζηθωμάς Γ. Παναγιώτης |
| 17. Λάρκου Φ. Ἀλέξανδρος | 39. Κλεόπας Π. Γιάγκος | 61. Χατζηπαυλῆς Γ. Χρῆστος |
| 18. Λοῖζου Γ. Σταύρος | 40. Κυριακίδης Μ. Ἀπόστολος | 62. Χρῆστου Π. Μάρκος |
| 19. Μπέης Κ. Γρηγόριος | 41. Κωνσταντινίδης Ζ. Μιχαὴλ | 63. Κοκκινόφτας Στ. Χριστόδουλος |
| 20. Παυπορῆς Γ. Ἀντώνιος | 42. Λοῖζίδης Ι. Μάρκος | 64. Κουλλαπῆς Ν. Ἀνδρέας |
| 21. Παπαδόπουλος Ν. Αἰμίλιος | 43. Μυλωνάς Κ. Ἀναστάσιος | 65. Παναγῆ Σ. Παναγιώτης |
| 22. Παπαδόπουλος Ν. Ἀνδρέας | 44. Παπαβασιλείου Χ. Κωνσταντῖνος | 66. Καραγεωργίου Κ. Ἐμμανουὴλ |

ΑΠΟΦΟΙΤΟΙ ΕΜΠΟΡΙΚΟΥ

- | | | |
|------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Γεωργιάδης Σ. Δημήτριος | 14. Περγίος Σπ. Μηνᾶς | 27. Χατζηκαλλῆς Κ. Φίλιππος |
| 2. Γεωργιάδης Μ. Λοῖζος | 15. Σάβθα Α. Γεώργιος | 28. Χατζηκωνσταντῆς Α. Κωνσταντῖνος |
| 3. Γεωργίου Κλ. Ἀνδρέας | 16. Σάβθα Ἀθρ. Κωνσταντῖνος | 29. Χατζηλουκάς Χατζῆθ. Ἰωάννης |
| 4. Ἰωάννου Π. Κώστας | 17. Σοφιανός Κ. Χαράλαμπος | 30. Χρυσάνθου Ν. Κρίτων |
| 5. Ἰωάννου Θ. Χριστάκης | 18. Σταύρου Γ. Ἀγάπιος | 31. Ψαρᾶς Μ. Παναγιώτης |
| 6. Καλλῆς Β. Ἀνδρέας | 19. Σταύρου Ν. Σπυρίδων | 32. Ἀντωνίου Ι. Ἐλένη |
| 7. Καυκαρκού Σ. Ἐλευθέριος | 20. Στρατῆ Κ. Νικόλαος | 33. Ἰωάννου Χρ. Καίτη |
| 8. Κατράνης Φ. Νικόλαος | 21. Στυλιανίδης Κ. Ἀνδρέας | 34. Κουσουλίδου Α. Εὐανθία |
| 9. Κουσιάπας Β. Ἀνδρέας | 22. Ταντελῆς Ν. Ἀναστάσιος | 35. Λοῖζίδου Α. Κασσιανή |
| 10. Μάτσης Ι. Συμεών | 23. Τίμινης Μ. Γεώργιος | 36. Μανώλη Μ. Γεωργία |
| 11. Μυλωνάς Χ. Ζαχαρίας | 24. Τσιγγός Π. Παῦλος | 37. Παπαγεωργίου Α. Ἀναστασία |
| 12. Νικολάου Π. Γιαννακός | 25. Χαλιός Ι. Κενδέας | 38. Παπαπέτρου Π. Ἄννα |
| 13. Οἰκονόμου Χ. Χρυσόστομος | 26. Χατζηϊωάννου Δ. Ἐλευθέριος | 39. Παττιχίδου Ἀντ. Νίκη |

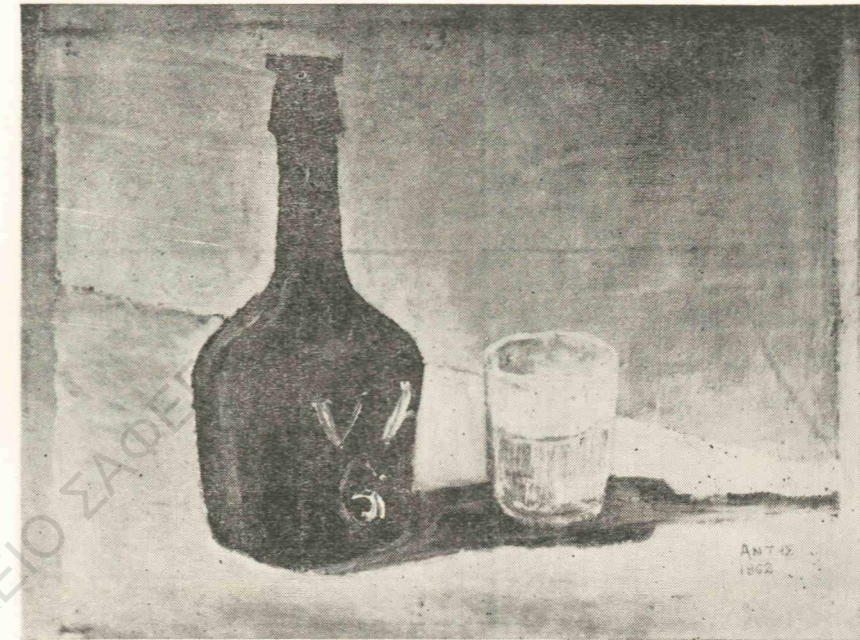


Η ΟΜΑ Σ ΤΩΝ ΚΤΠΡΙΑΚΩΝ ΧΟΡΩΝ



Ο ΔΕΣΠΟΤΗΣ ΣΤΟ ΧΩΡΙΟ

ΣΥΜΕΩΝ Μ. ΣΥΜΕΟΥ (Β'2)

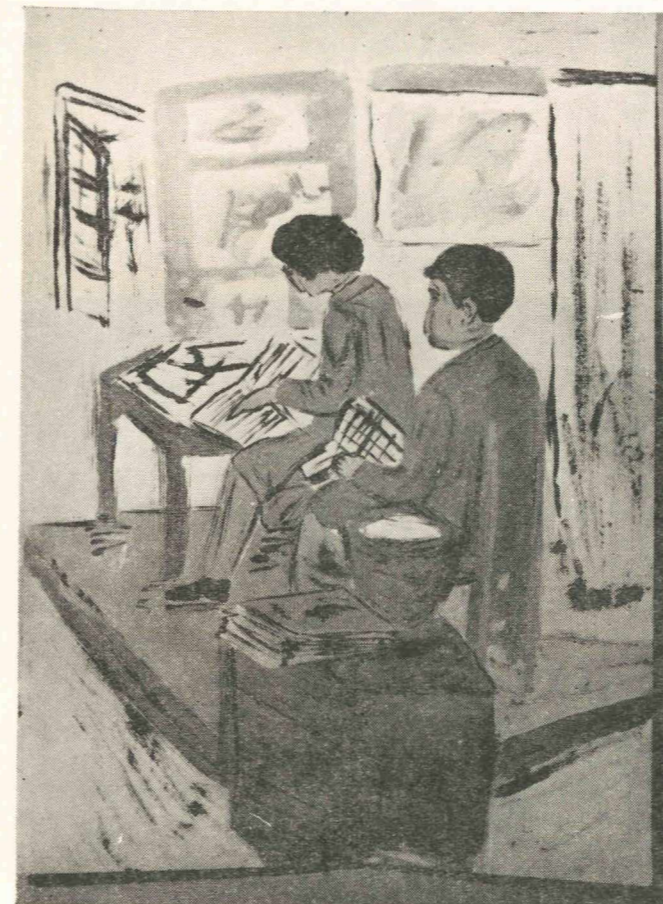


ΑΝΤΗΣ ΠΑΡΤΖΙΛΗΣ Ε'Πρ.

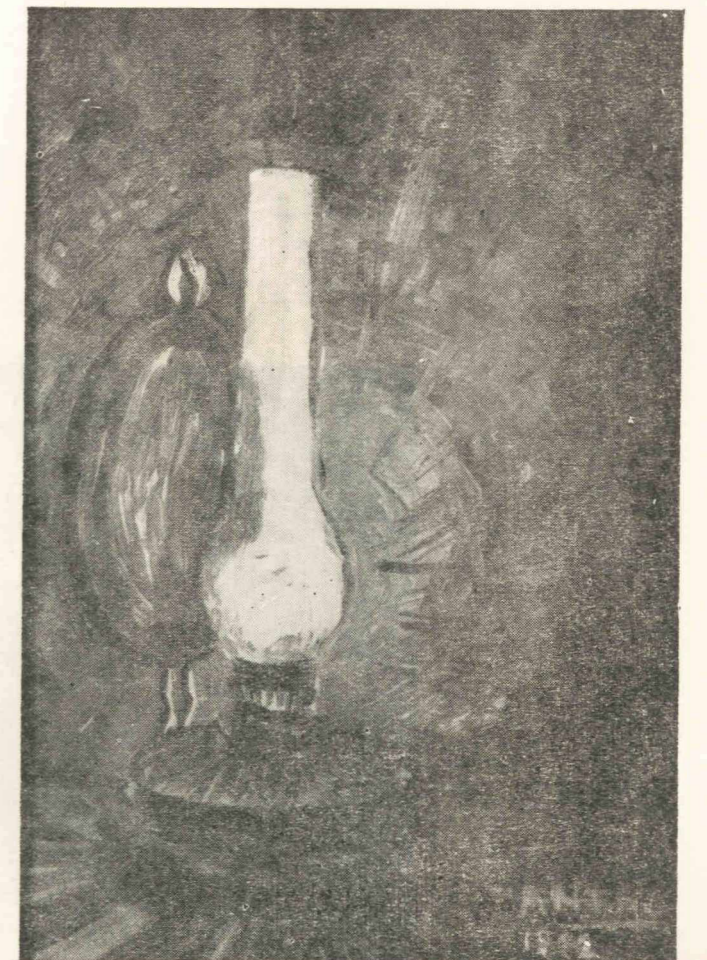


ΣΤΗΝ ΑΓΟΡΑ

ΑΓΑΘΟΚΛΗΣ ΑΓΑΘΟΚΛΕΟΥΣ (Β'1)



ΑΝΤΩΝΙΟΥ Ι. ΑΝΤΩΝΑΚΗΣ (Α'4)

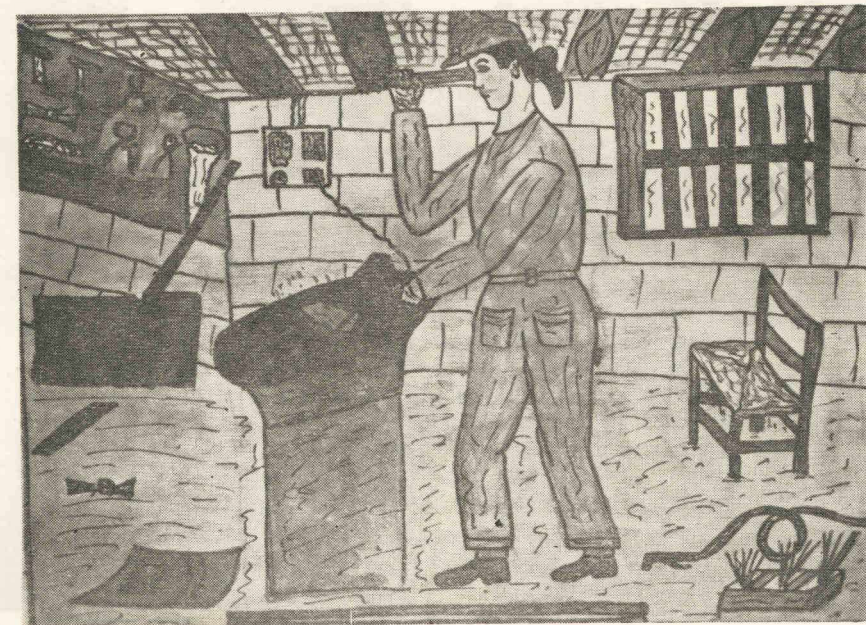


ΑΝΤΗΣ ΠΑΡΤΖΙΛΗΣ Ε'Πρ.



ΑΝΤΗΣ ΠΑΡΤΖΙΑΝΗΣ Ε'Πρ.

ΑΝΤΗΣ ΠΑΡΤΖΙΑΝΗΣ Ε'Πρ.



Ο ΣΙΔΗΡΟΥΡΓΟΣ

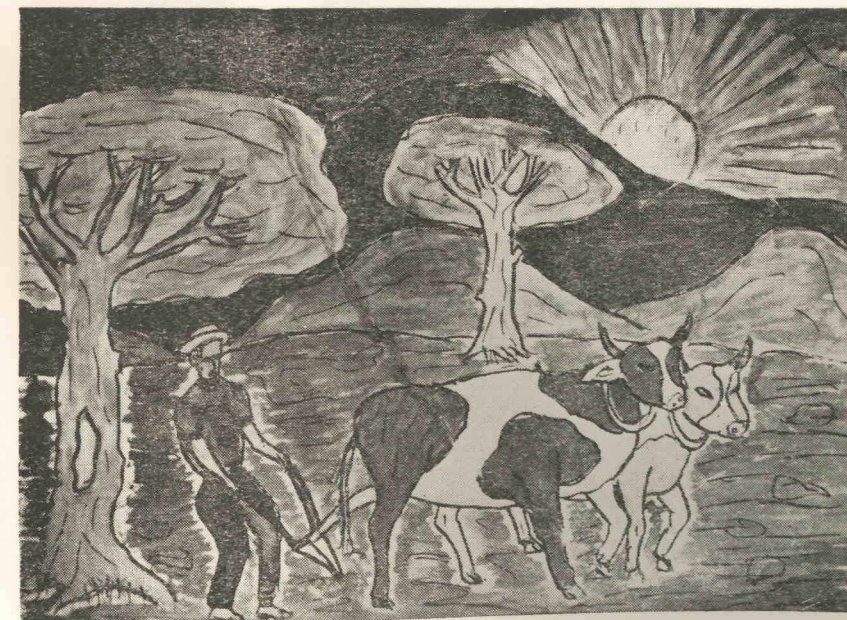
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΠΑΣΤΟΣ (Β'5)

ΒΙΒΛΙΟΤΗΚΗ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΚΥΠΡΟΥ - ΑΡΧΕΙΟ ΣΑΦΕΓΑ



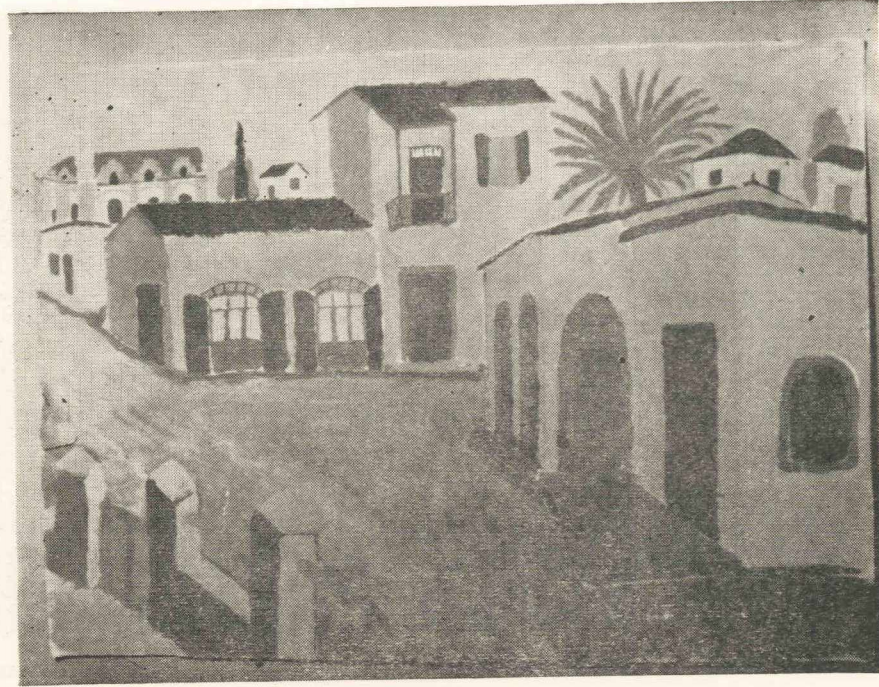
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΝΕΣΤΗ

ΛΑΚΗΣ ΠΑΠΑΔΑΚΗΣ (Β5)



Ο ΖΕΥΓΟΛΑΤΗΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ (Β5)

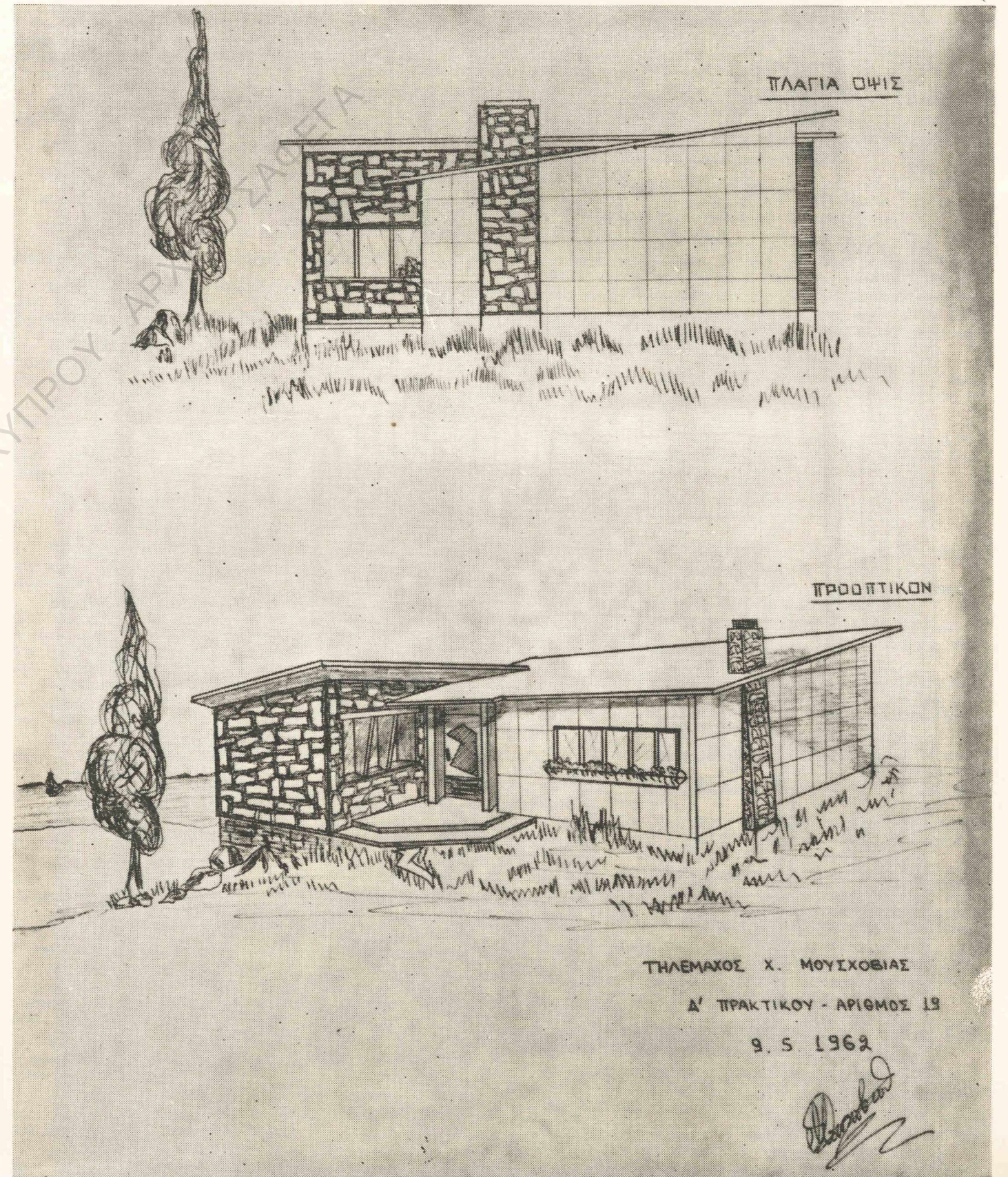


ΧΡΙΣΤΟΣ ΖΩΓΡΑΦΟΣ Ε'Πο.

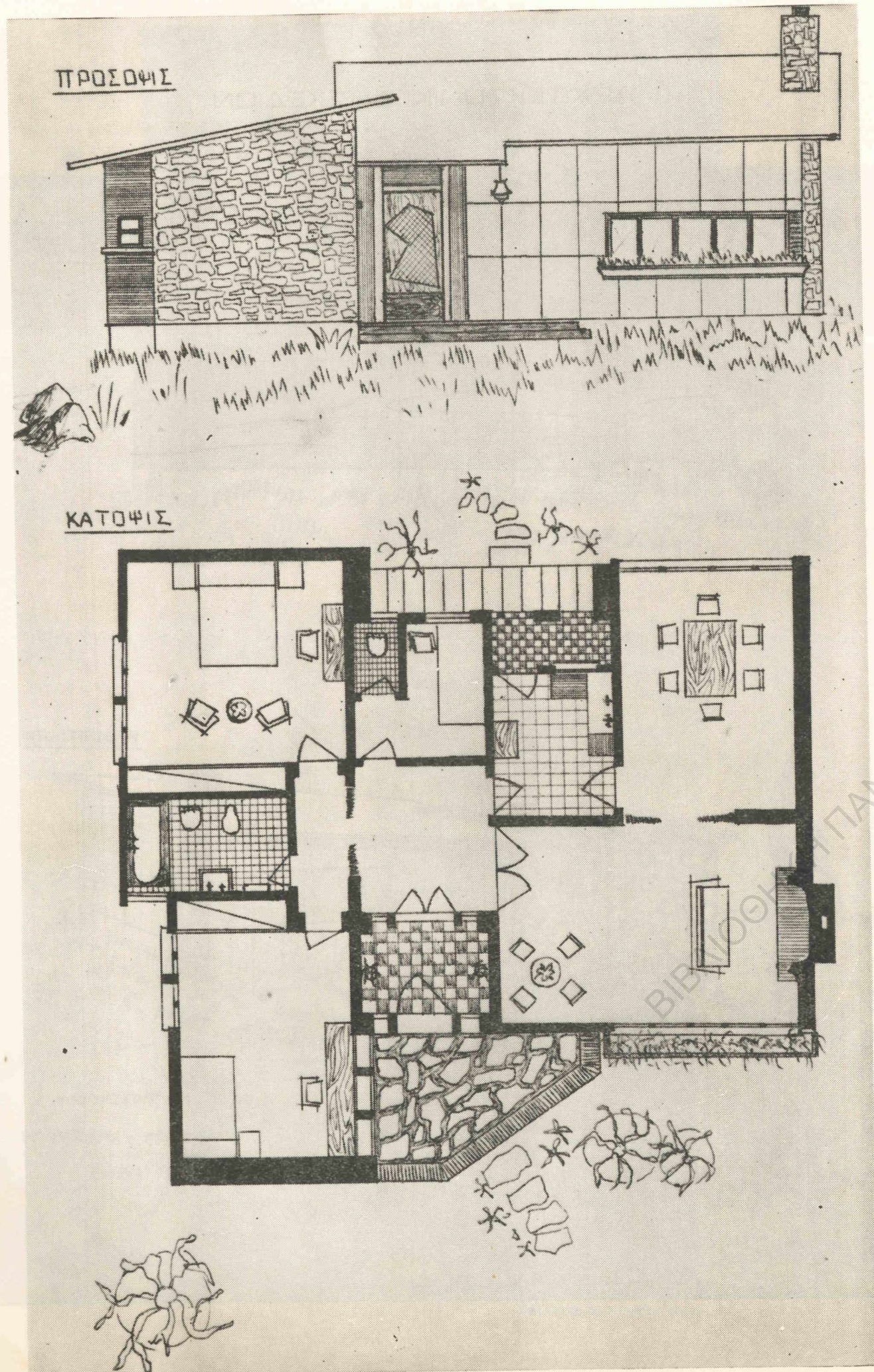


ΧΡΙΣΤΟΣ ΒΡΑΧΙΜΗΣ (Α'4)

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟΝ ΣΧΕΔΙΟΝ



ΘΕΜΑΧΟΣ Χ. ΜΟΥΣΧΟΒΙΑΣ
 Δ' ΠΡΑΚΤΙΚΟΥ - ΑΡΙΘΜΟΣ 19
 9.5.1962



ΒΡΑΒΕΙΑ

(ΒΑΣΕΙ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ)

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΕΧΑΝ-ΕΧΑΓ» £2.500. Διά την Στ' τάξιν. Θέμα κληρωθέν: «Ἡ Χριστιανικὴ πίστις καὶ ὁ Ἑλληνικὸς ἀνθρωπισμὸς ὡς μέτρον ἀπονομῆς παγκοσμίου δικαιοσύνης». Βραβευθεῖσα ἔκθεσις τοῦ μαθητοῦ Ποταμίτη Δημητρίου τῆς Στ' 2.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΑΝΟΡΘΩΣΕΩΣ» £10. Διά την Στ' τάξιν. Θέμα κληρωθέν: «(Τι) Παίρνει τὴ μισὴ ἀρετὴ τοῦ ἀνθρώπου ὁ θροντορίχτης Δίας, ἅμα τῆς σκλαθιάς ἢ μαύρη τοῦρθη μέρα». Βραβευθεῖσα ἔκθεσις τοῦ μαθητοῦ Σκορδῆ Ἀντωνίου.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΠΑΛΑΜΑ» £5. Διά την Στ' τάξιν. Θέμα κληρωθέν: Ἡ Ἑλλάδα.

Ἡ Ἑλλάδα! Πάντα ἀνάστασις μετ' ἀπ' τὸ κρῦο τὸ χῶμα Πάντα θάχει ξαφνικὰ καὶ μιὰ Δευτέρα Παρουσία.

Μὴν τὴν κρατᾶτε στῆς λατρείας κλεισμένην τὰ μουσεῖα Τὸ τραγοῦδι τὸ στερνὸ δὲν τὸ τραγοῦδησε, ὄχι, ἀκόμα.

Βραβευθεῖσα ἔκθεσις τοῦ μαθητοῦ Σκορδῆ Κ. Ἀντωνίου.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΧΑΜΟΥΔΟΠΟΥΛΕΙΟΝ» £2.500. Διά την Στ' τάξιν. Θέμα κληρωθέν: Ἐκθεσις ἐπὶ γενικοῦ θέματος. Βραβευθεῖσα ἔκθεσις τοῦ Ποταμίτη Δημητρίου.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΜΑΡΑΓΚΟΥ» £5. Ἐκθεσις ἐπὶ τῆς Ἰστορίας καὶ τῆς αἰσθητικῆς Νεοελληνικῆς Λογοτεχνίας, διὰ τὴν Στ' τάξιν. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν Κλέοπαν Π. Γιάγκον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΜΙΚΗ Σ. ΜΙΧΑΗΛΙΔΗ» £2.500. Διά τὴν Ε' καὶ τὴν Στ' τάξιν. Θέμα κληρωθέν: Ἡ συμβολὴ τοῦ Ἑλληνικοῦ Κλήρου εἰς τοὺς ἀγῶνας διὰ τὴν ἐλευθερίαν τοῦ ἔθνους». Βραβευθεῖσα ἔκθεσις, τοῦ μαθητοῦ Παπαθασιλείου Κωνσταντίνου τῆς Στ' τάξεως.

(ΑΡΕΤΗΣ ΚΑΙ ΠΡΟΟΔΟΥ)

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΑΝΔΡΕΕΙΟΝ» £5. Διά τὴν Ε' Ἐμπορικοῦ. Ἀπενεμήθη εἰς τὴν μαθήτριαν Γεωργίου Ἀντ. Δήμητραν.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΠΑΡΑΣΚΕΥΑ ΛΟΡΔΟΥ» £5. Διά τὴν Στ' τάξιν. (Ἐπιδόσεως εἰς τὰ Μαθηματικά). Ἀπενεμήθη ἔξ Ἰσου εἰς τοὺς Ἀλεξάνδρου Ἀλέξανδρον, Κύζαν Ἀνδρέαν, Κλέοπαν Γιάγκον, Παπαθασιλείου Κωνσταντίνου, Λάρκου Ἀλέξανδρον καὶ Πουργουρίδην Ἀνδρέαν.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΣΑΒΕΡΙΑΔΕΙΟΝ» £5. Διά τοὺς μαθητὰς τῆς Στ' τάξεως. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν μαθητὴν Λάρκου Ἀλέξανδρον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΣΤΕΦΑΝΙΔΕΙΟΝ» £5. Διά τὴν Στ' τάξιν. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν Κλέοπαν Γιάγκον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΛΟΡΔΟΥ» £3. Διά τὴν Γ' τάξιν. (Ἐπιδόσεως εἰς τὴν Ἱστορίαν, Γεωγραφίαν καὶ Ἀγγλικά). Ἀπενεμήθη ἔξ Ἰσου εἰς τοὺς Ἰζάμην Χριστὸν, Χααραλάμπους Πέτρον, Χριστοφορίδην Ἀλκην καὶ Χριστοφόρου Μιχαήλ.

«ΓΙΑΛΟΥΡΕΙΟΝ ΒΡΑΒΕΙΟΝ». Χρυσοῦν μετάλλιον. Διά τοὺς μαθητὰς τῆς Στ' τάξεως. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν Ἀθρααμίδην Μιχαήλ.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΡΟΤΑΡΙΑΝΟΥ ΟΜΙΛΟΥ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥ», κύπελλον. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν τελειόφοιτον Παρτζίλην Ἀντ. Μάρκον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΚΕΑΝ» Αον, £5. Διά τὴν Στ' τάξιν. Ἀπενεμήθη ἔξ Ἰσου εἰς Ἀλεξάνδρου Ἀλέξανδρον, Κλέοπαν Γιάγκον, Παπαθασιλείου Κωνσταντίνου, Λάρκου Ἀλέξανδρον καὶ Πουργουρίδην Ἀνδρέαν.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΚΕΑΝ» Βον, £5. Διά τὴν Στ' τάξιν. Ἀπενεμήθη ἔξ Ἰσου εἰς Κλέοπαν Γιάγκον καὶ Παπαθασιλείου Κωνσταντίνου.

«ΑΥΞΕΝΤΕΙΟΝ ΒΡΑΒΕΙΟΝ», £5. Διά τὴν Στ' τάξιν. Ἀπενεμήθη ἔξ Ἰσου εἰς τὸν Κλέοπαν Γιάγκον καὶ εἰς τὸν Παπαθασιλείου Κωνσταντίνου.

«ΑΔΑΜΑΝΤΕΙΟΝ ΒΡΑΒΕΙΟΝ» £10. Διά τὴν Στ' τάξιν. Ἀπενεμήθη ἔξ Ἰσου εἰς τὸν Κλέοπαν Γιάγκον καὶ εἰς τὸν Παπαθασιλείου Κωνσταντίνου.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΘΕΟΔΟΥΛΕΙΟΝ» £5. Διά τὴν Ε' τάξιν. Θέμα κληρωθέν: «Τὸ χρῆμα εἶναι καλὸς ὑπηρέτης, ἀλλὰ κακὸς κύριος». Βραβευθεῖσα ἔκθεσις τοῦ μαθητοῦ Χααραλάμπους Μ. Χααραλάμπους.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΓΙΑΝΝΑΚΕΙΟΝ» £2.500. Διά τοὺς μαθητὰς τῆς Δ' τάξεως. Θέμα κληρωθέν: «Ὁ Ξένιος Ζεὺς καὶ οἱ Ἕλληνες». Βραβευθεῖσα ἔκθεσις, τοῦ μαθητοῦ Μουσοχοβία Τηλεμάχου.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «Γ. ΦΑΝΟΥ» £6. Διά τὴν Στ' τάξιν. Κωστὴ Παλαμά, Ὁ Δωδεκάλογος τοῦ Γύφτου, λόγος Ε', Ὁ θάνατος τῶν Ἀρχαίων. «Τι κι ἂν εἶτε... ἢ προκοπὴ γιὰ τοὺς ἐλεύθερους, γιὰ μᾶς». Ἀπενεμήθη εἰς τὸν μαθητὴν Σκορδῆν Κ. Ἀντωνίου.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΦΩΤΕΙΟΝ» £10. Διά τὴν Στ' τάξιν. Θέμα κληρωθέν: «Ἡ Ἑλληνικὴ τῆς Κύπρου». Βραβευθεῖσα ἔκθεσις τοῦ Παπαθασιλείου Κωνσταντίνου.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΧΡΙΣΤΟΥ ΛΟΥΪΖΟΥ» £60. Διά τὴν Στ' τάξιν. Θέμα κληρωθέν: «Διατὴ ἡ ἀγάπη πρὸς τὸ ἔθνος δὲν ἀποκλείει τὴν ἀγάπην πρὸς τὴν ἀνθρωπότητα». Τὸ Α' βραβεῖον £30 ἀπενεμήθη εἰς τὸν Ποταμίτη Δημητρίον, τὸ Β' £20 εἰς τὸν Ἀθρααμίδην Μιχαλάκην καὶ τὸ Γ' £10 εἰς τὸν Ἰζάμην Δορυφόρον. Ἀξίαι ἐπαίνου αἱ ἔκθεσις τῶν Κλεόπα Γιάγκου καὶ Πουργουρίδην Ἀνδρέα.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΗΛΙΑ ΠΑΠΑΚΥΡΙΑΚΟΥ» £10. Διά τὴν Ε' καὶ Στ' τάξιν. Θέμα κληρωθέν: «Οἱ νέοι καὶ ὁ Κυπριακὸς ἀγῶνας».

«ΧΡΙΣΤΟΦΕΙΟΝ ΒΡΑΒΕΙΟΝ ΕΚΘΕΣΕΩΣ» £10. Διά τὴν Στ' τάξιν. Βραβευθεῖσα ἔκθεσις, τοῦ μαθητοῦ Παπαθασιλείου Κωνσταντίνου.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΛΟΥΚΑ ΛΟΥΚΑ» £5. Διά τὴν Ε' τάξιν. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν μαθητὴν Ἀζῶν Π. Νικόλαον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΚΥΡΙΑΚΙΔΕΙΟΝ», κύπελλον. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν τελειόφοιτον Κατράνην Φ. Νικόλαον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΕΥΑΓΟΡΕΙΟΝ» £5. Διά τὴν Γ' τάξιν. Ἀπενεμήθη ἔξ Ἰσου εἰς τὸν Ἰζάμην Χριστὸν καὶ εἰς τὸν Χααραλάμπους Πέτρον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ ΚΑΘΗΓΗΤΩΝ ΤΩΝ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΦΥΣΙΚΩΝ ΤΟΥ Ε.Γ.Α., Χρυσοῦν Μετάλλιον. Διά τὴν Ε' τάξιν πρακτικοῦ. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν Μουσοχοβίαν Τηλεμάχον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «Γ. Δ. ΚΟΥΝΝΑ» £50. Διά τὴν Στ' Ἐμπορικοῦ. Ἀπενεμήθη τὸ Α' £25 εἰς τὸν Μάτσην Συμεῶν, τὸ Β' £15 εἰς τὸν Σταύρου Σπύρον καὶ τὸ Γ' £10 εἰς τὸν Κατζηκαλλὴ Φίλιππον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΛΟΓΙΣΤΩΝ (ΚΥΠΡΟΥ) ΣΑΡΡΗΣ & ΧΡΙΣΤΟΦΙΔΗΣ» £10. Διά τὴν Ε' Ἐμπορικοῦ. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν Μάτσην Συμεῶν.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ». Δωρεᾶν εἰσιτήριον καὶ δεκαπενθήμερον διαμονὴν εἰς Ἀθήνας. Διά τὴν Στ' τάξιν. Ἀπενεμήθη εἰς τοὺς μαθητὰς Ἀθρααμίδην Μιχαήλ, Δημητρίου Ἀνδρέαν καὶ Παπαθασιλείου Κωνσταντίνου.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ ΑΚΟΛΟΥΘΟΥ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΠΡΕΣΒΕΙΑΣ». Τρία βιβλία. Ἀπενεμήθησαν εἰς τὴν Λαδὰ Ἀλίκην καὶ εἰς τὸν Ἰωάννου Κωστάκην.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΑΓΑΠΙΟΥ ΠΑΠΑΓΑΠΙΟΥ». Ἐν Ἀγγλικὸν βιβλίον. Διά τὴν Στ' τάξιν. (Ἐπιδόσεως εἰς τὰ Ἀγγλικά). Ἀπενεμήθη εἰς τὸν Ἰζάμην Δορυφόρον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΩΝ», £10. Διά τὴν Δ' τάξιν πρακτικοῦ. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν Μουσοχοβίαν Τηλεμάχον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «Ε.Φ.Σ.Α.», £10. Διά τὴν Δ' τάξιν πρακτικοῦ. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν Μουσοχοβίαν Τηλεμάχον.

ΒΡΑΒΕΙΟΝ «ΛΑΪΟΝΣ», £5. Διά τὴν Στ' Ἐμπ. Ἀπενεμήθη εἰς τὸν Μάτσην Συμεῶν.

ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΑΜΜΟΧΩΣΤΟΥΣ ΣΧΟΛΙΚΟΝ ΕΤΟΣ 1961-1962

Έδανείσθησαν 3326 τόμοι εις 518 μαθητάς ως ακολούθως:

Τάξις	Όκτώβρ.	Νοέμβρ.	Δεκέμβρ.	Ίανουάρ.	Φεβρουάρ.	Μάρτιος	Άπρίλιος	Μάϊος	Τόμων
Β'	117	64	120	103	81	119	74	49	727
Γ'	89	120	165	100	52	120	77	63	786
Δ'	72	92	155	125	69	117	155	55	840
Ε'	88	76	115	75	46	73	53	41	567
Στ'	65	59	72	53	31	62	42	22	406
	431	411	627	456	279	491	401	230	3326

Έδανείσθησαν 2082 τόμοι εις 270 μαθητριάς ως ακολούθως:

Τάξις	Όκτώβρ.	Νοέμβρ.	Δεκέμβρ.	Ίανουάρ.	Φεβρουάρ.	Μάρτιος	Άπρίλιος	Μάϊος	Τόμων
Β'	23	40	66	32	22	31	25	29	268
Γ'	24	61	63	39	37	55	40	30	349
Δ'	96	108	120	86	49	111	94	82	746
Ε'	46	60	52	60	48	58	61	42	427
Στ'	46	43	60	30	20	30	27	36	292
	235	312	361	247	176	285	247	219	2082

Σύνολον μαθητών και μαθητριάων: 518
270
788

Σύνολον Τόμων δανεισθέντων υπό μαθητών και μαθητριάων: 3326
2082
5408

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΑΜΕΙΟΥ ΜΑΘΗΤΙΚΗΣ ΠΡΟΝΟΙΑΣ 1961 - 1962

Ε Σ Ο Δ Α	£ Μίλις	Ε Ξ Ο Δ Α	£ Μίλις
Υπόλοιπον προηγούμενης χρήσεως	136,246	Εισιτήρια άπόρων	851,500
Έσοδα έκ πωλήσεως Σχολ. βιβλίων	2.140,000	Έξοδα άγοράς βιβλίων (1961-62)	1.647,494
Έσοδα έξ έκκαθαρίσεως Σχολ. βιβλίων	975,917	Έξοδα βιβλίων (άποστολής 1962-63)	178,230
Εισφοραί πολιτών, σωματείων κλπ.,	344,850	Άγορά μεταλλίνων επίπλων	20,750
Τόκοι	34,736	Τυπογραφικά και Γραφική ύλη	13,000
		Ένίσχυσις άπόρων (ειδικά έπίδόματα)	13,000
		Υπόλοιπον έν τῷ Ταμείῳ	4,355
		Υπόλοιπον παρά τῇ Τραπεζῇ Κύπρου	903,420
	£ 3631,749		£ 3631,749

Ό Γυμνασιάρχης
Υπ.) Ι. Σ. ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

Ό Ταμίας
Υπ.) Α. ΧΑΪΛΟΣ

Ό Γραμματεὺς
Υπ.) Δ. ΑΘΑΝΑΣΙΑΔΗΣ

Έξηλέχθησαν οί λογαριασμοί του Ταμείου Μαθητικής Προνοίας του Έλληνικού Γυμνασίου Άμμοχώστου διά τὸ έτος 1961/1962 και εύρέθησαν έν άπολύτῳ τάξει.

Έν Άμμοχώστῳ τῇ 12.1.63

Οί Έλεγκται
Υπ.) Π. ΠΙΕΡΗΣ
Υπ.) Χρ. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΗΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΣΧΟΛ. ΕΤΟΣ 1962 - 1963

217 μαθηταί ήτοι Α=56 Δ=19
Β=33 Ε=33
Γ=38 Στ=38

Έδανείσθησαν 1228 τόμ. βιβλίων ως ακολούθως:

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΙ ΒΙΒΛΙΩΝ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΙ ΒΙΒΛΙΩΝ	ΔΑΝΕΙΣΜΟΣ ΚΑΤΑ ΤΑΞΕΙΣ						Σύνολον
	Α'	Β'	Γ'	Δ'	Ε'	Στ'	
Έργα Γενικής Φύσεως							000
Φιλοσοφία							100
Θρησκεία	4	1	2	3	1		11
Κοινωνικά Έπιστήμια							300
Φιλολογία							400
Φυσικά Έπιστήμια							500
Έφηρμοσμένα Έπιστήμια							600
Καλαί Τέχναι		1	2				3
Λογοτεχνία (Γενικῶς)	21	18	33	40	34	27	173
Άμερικανική Λογοτεχνία	1	7	2	5	7	3	25
Άγγλική Λογοτεχνία	9	30	34	15	27	10	125
Γερμανική Λογοτεχνία			1	1	1	1	4
Γαλλική Λογοτεχνία	10	9	4	6	12	8	49
Ίταλική Λογοτεχνία						1	1
Ίσπανική Λογοτεχνία		2	1		1	3	7
Λατινική Λογοτεχνία							870
Άρχαία Έλληνική Λογοτεχνία	1	1		2	19	29	52
Σύγχρονος Έλληνική Λογοτεχνία	889	282	159	134	70	79	49
Ίστορία	(900-909 (930-999)				1	2	3
Γεωγραφία—Ταξείδια	910—919						
Βιογραφία	B. 920					1	2
Περιοδικά							
Σύνολον Έμμερησίου Δανεισμεῦ	329	228	213	142	182	134	1228